



Contents



1. ITU (International Telecommunication Union)	1
2. ISO/IEC (International Organization for Standardization /International Electrotechnical Commission)	38
3. ETSI (European Telecommunications Standards Institute)	40
4. ANSI (American National Standards Institute)	72
5. TIA (Telecommunications Industry Association)	79
6. ATIS (Alliance for Telecommunications Industry Solutions)	99
7. TTC (Telecommunication Technology Committee)	107
8. ARIB (Association of Radio Industries and Businesses)	117
9. IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers)	133
10. IETF (Internet Engineering Task Force)	148
11. DVB (Digital Video Broadcasting Project)	161
12. IP/MPLS (IP/MPLS Fourm)	165
13. OASIS (Organization for the Advancement of Structured Information Standards)	169
14. OMG (Object Management Group)	184
15. W3C (World Wide Web Consortium)	190
16. WiMAX Forum (Worldwide Microwave Interoperability Forum)	201
17. Zigbee (The ZigBee Alliance)	212
18. OMA (Open Mobile Alliance)	217



International Telecommunication Union

ITU

I. Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC	003
II. Guidelines for Implementation of the Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC	005
III. ITU-T Software Copyright Guidelines	017
IV. ITU-T Guidelines related to the inclusion of Marks in ITU-T Recommendations	033

I. ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동 특허 정책	003
II. ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동 특허 정책 구현을 위한 가이드라인	005
III. ITU-T 소프트웨어 저작권 가이드라인	017
IV. ITU-T 권고에 상표권 포함에 대한 ITU-T 가이드라인	033

I. Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC

II. Guidelines for Implementation of the Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC

Part I Common guidelines	005
1 Purpose	005
2 Explanation of terms	005
3 Patent disclosure	006
4 Patent Statement and Licensing Declaration Form	007
5 Conduct of meetings	007
6 Patent Information database	008
Part II Organization-specific provisions	008
Specific provisions for ITU	008
Specific provisions for ISO and IEC	009
Annex 1 The Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC	011
Annex 2 Patent Statement and Licensing Declaration Form for ITU-T/ITU-R Recommendation I ISO/IEC Deliverable	012
Annex 3 General Patent Statement and Licensing Declaration Form for ITU-T/ITU-R Recommendation	015

III. ITU-T Software Copyright Guidelines (Issue 2.1.1 March 2005)

1. Introduction	017
2. Different issues that arise when considering the incorporation of software in a Recommendation	018
3. Procedures for exceptional situations	021
Annex A – Software Copyright Statement and Licensing Declaration	026
Annex B – License Agreement of Software for “evaluation of the ITU Recommendation”	028
Annex C – Copyright Notices/License Agreements	029
Annex D – Licensing Terms between Software Copyright Holder and ITU for Option 1.2	032

IV. ITU-T Guidelines related to the inclusion of Mark in ITU-T Recommendations

1. Introduction	033
2. General Approach to the Use of Marks in ITU-T Recommendations	034
3. Exceptions to the General Approach	035
4. Marks that Arise From the Work of a Study Group	036
Annex A ITU Protected Name and Logo	037

I. ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동특허정책

II. ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동특허정책 구현을 위한 가이드라인 (2007년 3월 1일)

Part I 공동 가이드라인	005
1 목적	005
2 용어 정의	005
3 특허 공개	006
4 특허 설명서 및 라이선스 선언서 양식	007
5 회의 실시	007
6 특허 정보 데이터베이스	008
Part II 조직별 조항	008
ITU에 적용되는 조항	008
ISO/IEC에 적용되는 조항	009
첨부 1 ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동 특허 정책	011
첨부 2 ITU-T/ITU-R 권고 I ISO/IEC 문서의 특허 설명서 및 라이선스 선언서 양식	012
첨부 3 ITU-T/ITU-R 권고의 포괄적 특허 설명서 및 라이선스 선언서 양식	015

III. ITU-T 소프트웨어 저작권 가이드라인 (2005년 3월, 발행 2.1.1)

1. 개요	017
2. 권고에 소프트웨어를 포함시킬 것을 고려하는 경우에 생기는 다양한 쟁점	018
3. 예외적 상황에 대한 절차	021
첨부 A – 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서	026
첨부 B – “ITU-T 권고 평가”를 위한 소프트웨어 라이선스 약정	028
첨부 C – 저작권 통지/라이선스 약정	029
첨부 D – 소프트웨어 저작권자 및 ITU간 옵션 1.2 라이선스 조건	032

IV. ITU-T 권고에의 상표권 포함에 관한 가이드라인

1. 개요	033
2. ITU-T 권고에 마크를 사용하는 것에 대한 일반적인 접근법	034
3. 일반 접근의 예외	035
4. 연구반의 연구를 통해서 발생하는 마크	036
첨부 A – ITU 명칭과 로고의 보호	037

Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC

The following is a “code of practice” regarding patents covering, in varying degrees, the subject matters of ITU T Recommendations, ITU-R Recommendations, ISO deliverables and IEC deliverables (for the purpose of this document, ITU-T and ITU-R Recommendations are referred to as “Recommendations”, ISO deliverables and IEC deliverables are referred to as “Deliverables”). The rules of the “code of practice” are simple and straightforward. Recommendations | Deliverables are drawn up by technical and not patent experts; thus, they may not necessarily be very familiar with the complex international legal situation of intellectual property rights such as patents, etc.

Recommendations | Deliverables are non-binding; their objective is to ensure compatibility of technologies and systems on a worldwide basis. To meet this objective, which is in the common interests of all those participating, it must be ensured that Recommendations | Deliverables, their applications, use, etc. are accessible to everybody.

It follows, therefore, that a patent embodied fully or partly in a Recommendation | Deliverable must be accessible to everybody without undue constraints. To meet this requirement in general is the sole objective of the code of practice. The detailed arrangements arising from patents (licensing, royalties, etc.) are left to the parties concerned, as these arrangements might differ from case to case.

This code of practice may be summarized as follows :

1. The ITU Telecommunication Standardization Bureau (TSB), the ITU Radiocommunication Bureau (BR) and the offices of the CEOs of ISO and IEC are not in a position to give authoritative or comprehensive information about evidence, validity or scope of patents or similar rights, but it is desirable that the fullest available information should be disclosed. Therefore, any party participating in the work of ITU, ISO or IEC should, from the outset, draw the attention of the Director of ITU-TSB, the Director of ITU-BR, or the offices of the CEOs of ISO or IEC, respectively, to any known patent or to any known pending patent application, either their own or of other organizations, although ITU, ISO or IEC are unable to verify the validity of any such information.

2. If a Recommendation | Deliverable is developed and such information as referred to in paragraph 1 has been disclosed, three different situations may arise:

2.1 The patent holder is willing to negotiate licences free of charge with other parties on a non-discriminatory basis on reasonable terms and conditions. Such negotiations are left to the parties concerned and are performed outside ITU-T/ITU-R/ISO/IEC.

2.2 The patent holder is willing to negotiate licences with other parties on a non-discriminatory basis on reasonable terms and conditions. Such negotiations are left to the parties concerned and are performed outside ITU-T/ITU-R/ISO/IEC.

ITU-T/ITU-R/ISO/IEC을 위한 공통 특허 정책

다음은 ITU-T 및 ITU-R 권고와 ISO 및 IEC 문서(이 문서의 목적을 위하여, ITU-T/ITU-R 권고를 이하에서 “권고”, ISO와 IEC 문서를 이하에서는 “문서”라고 한다)의 주요 부분에 해당하는 특허에 관한 “실천요강”이다. 실천요강 내용은 간단하고 직설적이다. 권고 | 문서는 특허전문가가 아니라 기술전문가에 의하여 작성되었다. 그래서 특허와 같은 지적재산권의 복잡한 국제법적 상황과 친숙하지 않을 수 있다.

권고 | 문서는 비구속적이고, 그 목적은 전세계적으로 기술과 시스템의 적합성을 보장하기 위한 것이다. 이러한 목적 즉 참여하는 모든 자들의 공통된 이익을 만족시키기 위하여, 권고 | 표준은 누구나 적용 및 이용이 가능해야 한다.

그러므로 권고 | 문서에 전부 또는 일부 포함된 특허는 부당한 제한 없이 누구에게나 제공되어야 한다. 일반적으로 이러한 요건을 충족시키는 것이 실천요강의 유일한 목적이다. 특허로부터 발생하는 자세한 약정(라이선싱, 로열티 등)은 관련 당사자간의 몫이다. 이러한 약정은 사안에 따라 다르기 때문이다.

실천요강은 다음과 같이 요약될 수 있다.

1. ITU-TSB, ITU-R BR, ISO/IEC의 CEO는 특허 기타 IPR의 증거, 타당성 또는 범위에 대한 유권적 내지 포괄적 정보를 제공하지 않는다. 그러나 이용가능한 모든 정보는 공개되는 것이 바람직하다. 그러므로 ITU, ISO, IEC의 작업에 참여하는 당사자는 초기부터 ITU-TSB 국장, ITU-BR 국장, ISO/IEC CEO에게 자기 소유 또는 다른 기관 소유의 알려진 특허 내지 출원중인 특허를 알려야 한다. 그러나 ITU, ISO, IEC는 이러한 정보의 타당성을 검증할 수 없다.

2. 권고 | 문서가 개발되고 1항의 정보가 공개되면 다음의 세가지 다른 상황이 발생할 수 있다 :

2.1 특허권자는 합리적인 조건으로 비차별적으로 다른 당사자에게 무료로 라이선스 교섭을 할 것이다. 이러한 교섭은 관련 당사자의 몫이며, ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 외부에서 이루어진다.

2.2 특허권자는 합리적인 조건으로 비차별적으로 다른 당사자에게 라이선스를 교섭할 것이다. 이러한 교섭은 관련 당사자의 몫이며, ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 외부에서 이루어진다.

2.3 The patent holder is not willing to comply with the provisions of either paragraph 2.1 or paragraph 2.2; in such case, the Recommendation | Deliverable shall not include provisions depending on the patent.

3. Whatever case applies (2.1, 2.2 or 2.3), the patent holder has to provide a written statement to be filed at ITU-TSB, ITU-BR or the offices of the CEOs of ISO or IEC, respectively, using the appropriate “Patent Statement and Licensing Declaration” form. This statement must not include additional provisions, conditions, or any other exclusion clauses in excess of what is provided for each case in the corresponding boxes of the form.

2.3 특허권자는 2.1 내지 2.2의 규정을 따르지 않을 것이다. 이 경우 권고 | 문서는 특허를 가진 내용을 포함해서는 안된다.

3. 2.1, 2.2 또는 2.3 어느 경우이든 특허권자는 ITU-TSB, ITU-BR 또는 ITO/IEC CEO에게 적절한 “특허 설명서 및 라이선스 선언서” 양식을 이용하여 서면 설명서를 각각 제출해야 한다. 이 설명서는 양식의 해당 박스에서 요구하는 정도 이상의 추가적인 제공, 조건 또는 기타 예외 규정을 담을 필요는 없다.

Guidelines for Implementation of the Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC

(1 March 2007)

Part I – Common guidelines

1. Purpose

ITU, in its Telecommunication Standardization Sector (ITU-T) and its Radiocommunication Sector (ITU-R), ISO and IEC have had patent policies for many years, the purpose being to provide in simple words practical guidance to the participants in their Technical Bodies in case patent rights matters arise.

Considering that the technical experts are normally not familiar with the complex issue of patent law, the Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC (hereafter referred to as the “Patent Policy”) was drafted in its operative part as a checklist, covering the three different cases which may arise if a Recommendation | Deliverable requires licences for Patents to be practiced or implemented, fully or partly.

The Guidelines for Implementation of the Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC (hereafter referred to as the “Guidelines”) are intended to clarify and facilitate implementation of the Patent Policy, a copy of which can be found in Annex 1 and also on the web site of each Organization.

The Patent Policy encourages the early disclosure and identification of Patents that may relate to Recommendations | Deliverables under development. In doing so, greater efficiency in standards development is possible and potential patent rights problems can be avoided.

The Organizations should not be involved in evaluating patent relevance or essentiality with regards to Recommendations | Deliverables, interfere with licensing negotiations, or engage in settling disputes on Patents this should be left - as in the past - to the parties concerned.

Organization-specific provisions are contained in Part II of this document. However, it is understood that those Organization-specific provisions shall contradict neither the Patent Policy nor the Guidelines.

2. Explanation of terms

Contribution : Any document submitted for consideration by a Technical Body.

Free of charge : The words “free of charge” do not mean that the Patent Holder is waiving all of its rights with respect to the essential patent. Rather, “free of charge” refers to the issue of monetary compensation; i.e., that the Patent Holder will not seek any monetary compensation as part of the licensing arrangement (whether such compensation is called a royalty, a one-time licensing fee, etc.). However, while the Patent Holder in this situation is

ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동 특허정책 구현을 위한 가이드라인

(2007년 3월 1일)

Part I – 공동 가이드라인

1. 목적

ITU-T (ITU 전기통신 표준화부문), ITU-R (ITU 전파방송부문), ISO 및 IEC는 수년동안 특허정책을 가지고 있었으며, 이 목적은 특허권 쟁점이 발생하는 기술조직의 참여자에게 실질적인 가이드라인을 간단한 단어로 제공하기 위한 것이다.

기술적 전문가들은 본래 복잡한 특허법 쟁점에 친숙하지 않음을 고려하여, ITU-T/ITU-R/ISO/IEC를 위한 공동 특허정책 (이하 ‘특허정책’이라 한다)은 운영적 부분에서 일종의 체크리스트로서 작성되었으며, 권고 | 문서가 전부 또는 일부 실행 또는 구현될 때 특허 라이선스를 요구하게 되는 경우 발생하는 세가지 다른 케이스를 포함하고 있다.

ITU-T/ITU-R/ISO/IEC를 위한 공동 특허정책 구현을 위한 가이드라인(이하 ‘가이드라인’이라 한다)은 특허 정책 구현을 분명히 하고 촉진하기 위한 것이며, 특허 정책은 첨부 1과 같으며 각 기구의 웹사이트에서 확인할 수 있다.

특허 정책은 개발중인 권고 | 문서에 관련되는 특허의 조기 공개 및 확인을 권고한다. 이렇게 함으로써, 표준개발의 효율성이 가능하게 되고 잠재적 특허권 문제가 회피될 수 있다.

기구는 권고 | 문서에 대하여 특허 관련성 또는 필수성을 평가하는 데에는 관여하거나, 라이선스에 가입 또는 특허에 대한 분쟁 해결을 참여하여서는 안된다. 이것은 관련 당사자 - 과거와 마찬가지로 - 에게 남겨져야 한다.

기구별 조항은 이 문서 Part II에 있다. 그러나, 이러한 기구별 조항은 특허 정책 또는 가이드라인과 충돌되어서는 안된다.

2. 용어정의

기고서 : 기술조직에서 고려하기 위하여 제출되는 문서

무료 : “무료”라는 단어는 특허권자가 필수 특허에 대한 모든 권리를 포기하는 것을 의미하지 않는다. 오히려 “무료”는 금전적 보상을 의미하며, 즉 특허권자가 라인센싱 약정의 일부로 금전적 보상을 요구하지 않을 것임을 의미한다. (이러한 보상이 로열티, 일시불 라이선스 요금 등으로 불리든지 불문한다.) 그러나, 이러한 상황에서 특허권자가 금전적 비용을 요구하지 않기로 약속하는 반면에, 특허권자는 여전히 위의

committing to not charging any monetary amount, the Patent Holder is still entitled to require that the implementer of the above document sign a license agreement that contains other reasonable terms and conditions such as those relating to governing law, field of use, reciprocity, warranties, etc.

Organizations : ITU, ISO and IEC.

Patents : Patents refer to essential patents or similar rights, utility models and other statutory rights based on inventions, including any applications for any of the foregoing.

Patent Holder: Person or entity that owns, controls and/or has the ability to license Patents.

Reciprocity : As used herein, the word “reciprocity” means that the Patent Holder shall only be required to license any prospective licensee if such prospective licensee will commit to license its essential patent(s) or essential patent claim(s) for implementation of the same above document free of charge or under reasonable terms and conditions.

Recommendations | Deliverables : ITU-T and ITU-R Recommendations are referred to as “Recommendations”, ISO deliverables and IEC deliverables are referred to as “Deliverables”. The various types of Recommendation(s) | Deliverable(s) are referred to as “Document types” in the Patent Statement and Licensing Declaration Form (hereafter referred to as “Declaration Form”) attached as Annex 2.

Technical Bodies : Study Groups, any subordinate groups and other groups of ITU-T and ITU-R and technical committees, subcommittees and working groups in ISO and IEC.

3. Patent disclosure

As mandated by the Patent Policy in its paragraph 1, any party participating in the work of the Organizations should, from the outset, draw their attention to any known patent or to any known pending patent application, either their own or of other organizations.

In this context, the words “from the outset” imply that such information should be disclosed as early as possible during the development of the Recommendation | Deliverable. This might not be possible when the first draft text appears since at this time, the text might be still too vague or subject to subsequent major modifications. Moreover, that information should be provided in good faith and on a best effort basis, but there is no requirement for patent searches.

In addition to the above, any party not participating in Technical Bodies may draw the attention of the Organizations to any known Patent, either their own and/or of any third-party.

When disclosing their own Patents, Patent Holders have to use the Patent Statement and Licensing Declaration Form (referred to as the “Declaration Form”) as stated in Section 4 of these Guidelines.

Any communication drawing the attention to any third-party Patent should be addressed to the concerned Organization(s) in writing. The potential Patent Holder will then be requested by the relevant Organization(s) to submit a Declaration Form.

The Patent Policy and these Guidelines also apply to any Patent disclosed or drawn to the attention of the Organizations subsequent to the approval of a Recommendation | Deliverable.

Whether the identification of the Patent took place before or after the approval of the Recommendation |

문서의 구현자가 적용 법률, 사용범위, 호혜주의, 보장 등에 대한 기타 합리적인 조건을 포함하는 라이선스 약정에 사인하도록 요구할 수 있다.

기구 : ITU, ISO 및 IEC

특허 : 특허는 필수 특허 또는 유사한 권리, 실용신안 및 기타 발명에 기한 실정법상 권리를 말하며, 장래 이들의 출원을 포함한다.

특허권자 : 특허를 보유, 통제 그리고/또는 라이선스 할 수 있는 개인 또는 법인을 말한다.

권고 | 문서 : ITU-T/ITU-R 권고는 “권고”라고 하며, ISO 문서 및 IEC 문서는 “문서”라고 한다. 다양한 권고(안) | 문서(안) 유형은 첨부 2의 특허 설명서 및 라이선스 선언서 양식(이하 “선언서 양식”이라 한다)에서 “문서 유형”이라 한다.

기술조직 : ITU-T/ITU-R의 연구반, 하부 그룹 기타 그룹 및 ISO/IEC의 기술위원회, 서브위원회 및 작업반을 말한다.

3. 특허공개

1항의 특허정책에서 강조되는 바와 같이, 기구의 작업에 참여하는 당사자는 초기부터 자사가 소유 또는 다른 조직이 소유하는 알려진 특허 내지 알려진 출원중인 특허에 대하여 관심을 가져야 한다.

이러한 문맥에서, “조기부터”라는 용어는 이러한 정보가 권고 | 문서 개발 중 가능한 조기에 공개되어야 함을 의미한다. 현재는 문서내용이 여전히 너무 모호하고 추후의 중대한 수정을 받을 수 있기 때문에 초기 초안 문서가 공개되었을 때에는 이러한 공개가 불가능할 수도 있다. 그리고 관련 정보는 선의로 그리고 최선의 노력으로 제공되어야 하며, 특허 검색 요구는 없다.

위에 언급한 것 이외에, 기술조직에 참여하지 않는 당사자는 자사 그리고/또는 제3자의 알려진 특허를 기구에 알릴 수 있다.

자사 소유 특허를 공개함에 있어서, 특허권자는 본 가이드라인 4항에 서술하는 특허 설명서 및 라이선스 선언서 양식(이하 ‘선언서 양식’이라 한다)을 사용하여야 한다.

제3자 특허의 관심을 불러오는 통신문은 서면으로 관련 기구에 제출되어야 한다. 잠재적 특허권자는 관련 조직의 요구가 있는 경우에, 선언서 양식을 제출한다.

특허정책 및 본 가이드라인은 권고 | 문서의 승인에 따라 기구의 관심을 불러일으키고 공개된 특허에 적용한다.

Deliverable, if the Patent Holder is unwilling to license under paragraph 2.1 or 2.2 of the Patent Policy, the Organizations will promptly advise the Technical Bodies responsible for the affected Recommendation | Deliverable so that appropriate action can be taken. Such action will include, but may not be limited to, a review of the Recommendation | Deliverable or its draft in order to remove the potential conflict or to further examine and clarify the technical considerations causing the conflict.

4. Patent Statement and Licensing Declaration Form

4.1 The purpose of the Declaration Form

To provide clear information in the Patent Information databases of each Organization, Patent Holders have to use the Declaration Form, which is available on the web site of each Organization(the Declaration Form is included in Annex 2 for information purposes). They must be sent to the Organizations for the attention, for ITU, of the Directors of the TSB or the BR or, for ISO/IEC, of the CEOs. The purpose of the Declaration Form is to ensure a standardized submission to the respective Organizations of the declarations being made by Patent Holders and, most importantly, to require in the case of ITU, and to strongly desire in the case of ISO and IEC, supporting information and an explanation if a Patent Holder declares his/her unwillingness to license under option 1 or 2 of the Declaration Form (i.e., declares option 3 of the Declaration Form).

The Declaration Form gives Patent Holders the means of making a licensing declaration relative to rights in Patents required for implementation of a specific Recommendation | Deliverable. Specifically, by submitting this Declaration Form the submitting party declares its willingness/unwillingness to license, according to the Patent Policy, Patents held by it and whose licence would be required to practice or implement part(s) or all of a specific Recommendation | Deliverable.

The statement contained in the Declaration Form remains in force as long as it has not been replaced, e.g., in case of obvious errors.

Multiple Declaration Forms are appropriate if the Patent Holder has identified several Patents and classifies them in different options of the Declaration Form and/or if the Patent Holder classifies different claims of a complex patent in different options of the Declaration Form.

4.2 Contact information

In completing Declaration Forms, attention should be given to supplying contact information that will remain valid over time. Where possible, the “Name and Department” and e-mail address should be generic. Also it is preferable, where possible, that parties, particularly multinational organizations, indicate the same contact point on all Declaration Forms submitted.

With a view to maintaining up-to-date information in the Patent Information database of each Organization, it is requested that the Organizations be informed of any change or corrections to the Declaration Form submitted in the past, especially with regard to the contact person.

5. Conduct of meetings

Early disclosure of Patents contributes to the efficiency of the process by which Recommendations | Deliverables are established. Therefore, each Technical Body, in the course of the development of a proposed Recommendation | Deliverable, will request the disclosure of

특허의 확인이 권고 | 문서 승인 전 또는 후에 발생하였는지, 특허권자가 특허정책의 2.1항 또는 2.2항의 라이선스를 하지 않으려는 경우에는 기구는 즉시 영향받는 권고 | 문서에 대하여 책임있는 기술조직에 권고하여, 적절한 행위가 취해질 수 있도록 한다. 이러한 행위는 잠재적 충돌을 제거하고 나아가 충돌을 야기하는 기술적 고려사항을 심사하여 분명히 하기 위하여 권고 | 문서 또는 그 안을 심의하는 것도 포함하며 반드시 이에 한정되는 것은 아니다.

4. 특허 설명서 및 라이선스 선언서 양식

4.1 선언서 양식 목적

각 기구의 특허 정보 데이터베이스에서 정확한 정보를 제공하기 위하여, 특허권자는 특허선언서 양식을 사용하여야 하며, 특허선언서 양식은 각 기구의 웹사이트에서 이용할 수 있다(선언서 양식은 정보제공을 위하여 첨부 2에 있다). 선언서 양식은 주의환기를 위하여 각 기구에 송부되어야 하며, ITU은 TSB 국장 또는 BR 국장, ISO/IEC는 CEO에게 제출한다. 선언서의 목적은 특허권자가 작성한 선언서를 각각의 기구에 제출하는 표준을 위한 것이며, 이러한 제출이 ITU의 경우에는 요구사항이고, ISO와 IEC의 경우에는 매우 바람직한 것으로 이해된다. 그리고 선언서 양식은 특허권자가 선언서 양식의 옵션 1 또는 2에 따라 라이선스하지 않으려는 경우(즉, 선언서 양식 옵션 3을 선언하는 경우)에는 그 정보와 설명을 제공한다.

선언서 양식은 특허권자에게 특정 권고 | 문서의 구현에 요구되는 특허에 대한 권리의 라이선스 선언서의 의미를 준다. 특허, 선언서 양식을 제출함으로써, 제출한 당사자는 특정 권고 | 문서의 일부 또는 전부를 실행 또는 구현하기 위하여 요구되는 자사 소유 특허에 대하여 특허정책에 따른 라이선스 여부를 선언한다.

선언서 양식에 포함된 설명서는 분명한 예외가 있어서 교체되지 않는 한, 그대로 유지된다.

특허권자가 복수의 특허를 확인하고 선언서 양식의 서로 다른 옵션으로 분류되는 경우 그리고/또는 특허권자가 복합 특허의 여러 청구항을 선언서의 서로 다른 옵션으로 분류하는 경우에는 복수의 선언서 양식이 적절하다.

4.2 연락처 정보

선언서 양식을 작성함에 있어서, 오랫동안 유효한 연락처 정보를 제공하기 위하여 노력하여야 한다. 가능한 경우, “성명과 부서” 및 이메일은 일반적인 것이어야 한다. 또한 가능한 경우, 특히 다국적 조직인 경우 당사자는 제출된 모든 양식에 동일한 공통 연락처를 나타내는 것이 바람직하다.

각 기구의 특허 정보 데이터베이스에서 최신 정보를 유지하기 위하여, 각 기구는 특허 연락처 정보와 관련하여 과거에 제출된 선언서 양식의 변경 또는 정정을 각 기구에 통지하도록 요구한다.

5. 회의 실시

특허의 조기 공개는 권고 | 문서가 개발되는 절차의 효율성에 기여한다. 그러므로 제안된 권고 | 문서의 개발 과정 중에서 각 기술조직은 제안된 권고 | 문서에 필수적으로 알려진 특허의 공개를 요구한다.

any known Patents essential to the proposed Recommendation | Deliverable.

Chairmen of Technical Bodies will, if appropriate, ask, at an appropriate time in each meeting, whether anyone has knowledge of Patents, the use of which may be required to practice or implement the Recommendation | Deliverable being considered. The fact that the question was asked shall be recorded in the meeting report, along with any affirmative responses.

As long as the Organization concerned has received no indication of a Patent Holder selecting paragraph 2.3 of the Patent Policy, the Recommendation | Deliverable may be approved using the appropriate and respective rules of the Organization concerned. It is expected that discussions in Technical Bodies will include consideration of including patented material in a Recommendation | Deliverable, however the Technical Bodies may not take position regarding the essentiality, scope, validity or specific licensing terms of any claimed Patents.

6. Patent Information database

In order to facilitate both the standards-making process and the application of Recommendations | Deliverables, each Organization makes available to the public a Patent Information database composed of information that was communicated to the Organizations by the means of Declaration Forms. The Patent Information database may contain information on specific Patents, or may contain no such information but rather a statement about compliance with the Patent Policy for a particular Recommendation | Deliverable.

The Patent Information databases are not certified to be either accurate or complete, but only reflect the information that has been communicated to the Organizations. As such, the Patent Information databases may be viewed as simply raising a flag to alert users that they may wish to contact the entities who have communicated Declaration Forms to the Organizations in order to determine if patent licenses must be obtained for use or implementation of a particular Recommendation | Deliverable.

Part II – Organization-specific provisions

Specific provisions for ITU

ITU-1 General Patent Statement and Licensing Declaration Form

Anyone may submit a General Patent Statement and Licensing Declaration Form which is available on the web sites of ITU-T and ITU-R (the form in Annex 3 is included for information purposes). The purpose of this form is to give Patent Holders the voluntary option of making a general licensing declaration relative to material protected by Patents contained in any of their Contributions. Specifically, by submitting its form, the submitting party declares its willingness to license all Patents owned by it in case part(s) or all of any proposals contained in its Contributions submitted to the Organization are included in Recommendation(s) and the included part(s) contain items that have been patented or for which patent applications have been filed and whose licence would be required to practice or implement Recommendation(s).

The General Patent Statement and Licensing Declaration Form is not a replacement for the “individual” (see clause 4 of Part I) Declaration Form, which is made per Recommendation, but is expected to improve responsiveness and early disclosure of the Patent Holder’s compliance with the Patent Policy.

기술조직 의장은 적절한 경우 각 회의시 적절한 시점에 검토중인 권고 | 문서의 실시 또는 구현을 위하여 사용될 수 있는 특허를 알고 있는지 여부를 문의한다. 이러한 질문이 이루어졌다는 사실은 긍정적인 답변과 함께 회의 보고서에 기록되어야 한다.

관련 기구가 특허권자로부터 특허정책 2.3항을 선택한다는 확인이 없는 한, 권고 | 문서는 관련 기구의 적절하고 개별적인 규정에 따라 승인될 수 있다. 기술조직에서의 논의는 권고 | 문서의 특허 기술을 포함할 것인지에 대한 고려를 포함한다. 그러나 기술조직은 주장하는 특허사항의 필수성 · 범위 · 유효성 또는 특정 라이선스 조건에 대한 입장을 취할 수는 없다.

6. 특허정보 데이터베이스

표준제정절차 및 권고 | 문서의 적용을 촉진하기 위하여, 각 기구는 선언서 양식을 통하여 각 기구에 전달된 정보로 구성된 특허정보 데이터베이스를 대중이 이용할 수 있도록 한다. 특허정보 데이터베이스는 특정 특허에 대한 정보를 포함할 수 있다. 또는 이러한 정보가 아니라 특정 권고 | 문서에 대한 특허 정책의 준수에 대한 설명을 포함할 수 있다.

특허정보 데이터베이스는 정확성 또는 완전성을 보증하는 것은 아니라, 기구에 제출된 정보를 나타낸 것이다. 마찬가지로 특허 정보 데이터베이스는 특정 권고 | 문서의 사용 또는 구현을 위하여 특허 라이선스를 받을 수 있는지 여부를 결정하기 위하여 각 기구에 선언서 양식을 제출한 법인과 연락하기 원한다는 것을 사용자에게 경계시키기 위한 안내문으로 간주될 수 있다.

Part II – 기구별 조항

ITU에 적용되는 조항

ITU-1 포괄적 특허 설명서 및 라이선스 선언서 양식

누구나 ITU-T 및 ITU-R 웹사이트에 있는 포괄 특허 설명서 및 라이선스 선언서 양식(첨부 3 참조)을 제출할 수 있다. 이 양식의 목적은 특허권자에게 그들 기고서에 포함된 특허 내용과 관련하여 일반적 라이선스를 선언하는 자발적 선택을 특허권자에게 제공하기 위함이다. 특히, 이 양식을 제공함으로써, 제출한 당사자는 각 기구에 제출된 기고서에 포함된 제안의 전부 또는 일부가 권고에 포함되고 포함된 부분이 특허화되었거나 관련 특허출원이 등록되어 권고의 실시 또는 구현을 위하여 그 라이선스가 필요한 경우에는 경우에 자사가 보유한 모든 특허에 라이선스 할 것임을 선언한다.

일반적 특허 설명 및 라이선스 선언서 양식은 각각의 권고에 대하여 이루어지는 “개별적” 선언서 양식 (Part I 4항 참조)을 대신하는 것이 아니라, 특허정책에 따라 특허권자의 책임 및 조기 공개를 개선하기 위한 것이다.

The General Patent Statement and Licensing Declaration remains in force as long as it has not been replaced. It can be overruled by the “individual” (per Recommendation) Declaration Form from the same Patent Holder for any particular Recommendation (expectation is that this will rarely occur).

The ITU Patent Information database also contains a record of General Patent Statement and Licensing Declarations.

ITU-2 Notification

Text shall be added to the cover sheets of all new and revised ITU-T and ITU-R Recommendations, where appropriate, urging users to consult the ITU Patent Information database. The wording is:

“ITU draws attention to the possibility that the practice or implementation of this Recommendation may involve the use of a claimed Intellectual Property Right. ITU takes no position concerning the evidence, validity or applicability of claimed Intellectual Property Rights, whether asserted by ITU members or others outside of the Recommendation development process.

As of the date of approval of this Recommendation, ITU [had/had not] received notice of intellectual property, protected by patents, which may be required to implement this Recommendation. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information and are therefore strongly urged to consult the ITU Patent Information database.”

Specific provisions for ISO and IEC

ISO/IEC-1 Consultations on draft Deliverables

All drafts submitted for comment shall include on the cover page the following text :

“Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.”

ISO/IEC-2 Notification

A published document for which no patent rights are identified during the preparation thereof, shall contain the following notice in the foreword :

“Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO [and/or] IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.”

A published document for which patent rights have been identified during the preparation thereof, shall include the following notice in the introduction:

“The International Organization for Standardization (ISO) [and/or] International Electrotechnical Commission (IEC) draws attention to the fact that it is claimed that compliance with this document

ISO [and/or] IEC take[s] no position concerning the evidence, validity and scope of this patent right.

포괄 특허 설명 및 라이선스 선언서는 이것이 대체되지 않는 한 효력을 갖는다. 이는 특정 기고서에 대하여 동일 특허권자가 제출한 (권고마다의) “개별적” 선언서 양식으로 반복될 수 있다. (이러한 상황은 거의 발생하지 않을 것이다.)

ITU 특허 정보 데이터베이스는 포괄적 특허 설명 및 라이선스 선언 기록을 포함한다.

ITU-2 통지

필요시, 사용자가 ITU 특허 정보 데이터베이스를 참조할 수 있도록 촉구하는 문구를 모든 신규 및 개정된 ITU-T 및 ITU-R 권고의 표지에 나타내어야 한다. 그 문구는 다음과 같다 :

“ITU는 이 권고의 실행 또는 실시예 주장된 IPR의 이용을 포함할 수 있다는 가능성을 알립니다. ITU는 주장된 IPR의 증거, 타당성 또는 적용가능성에 대하여 아무런 입장을 취합니다. 주장된 IPR을 ITU 회원 또는 권고 개발 절차 외부의 자가 주장하든 불문합니다.

이 권고를 승인한 날로부터, ITU는 이 권고를 구현하는 데에 필요한 특허에 의하여 보호받는 IPR 통지를 받았다고/받지 못했습니다. 그러나 구현자들은 이것이 최신의 정보가 아닐 수 있음에 주의하여, ITU 특허 정보 데이터베이스를 참조할 것을 강력히 권합니다.”

ISO/IEC에 적용되는 조항

ISO/IEC-1 문서 초안에 대한 컨설팅

의견수렴을 위해 제출된 모든 초안의 표지에 다음과 같은 문구를 포함하여야 한다:

“이 초안 수령자는 의견과 함께 알고 있는 관련 특허권의 통지를 제출하고 이를 증명하는 문서를 제공하여 주십시오.”

ISO/IEC-2 통지

준비기간 중 특허권이 확인되지 않은 출판된 문서의 서문(Forward)에는 다음과 같은 통지문을 포함하여야 한다.

“이 문서의 일부는 특허권이 있을 수 있다는 가능성에 주의하여야 합니다. ISO [그리고/또는] IEC는 관련 일부 또는 모든 특허권을 확인할 책임이 없습니다.”

준비기간 중 특허권이 확인된 출판된 문서의 서문(Introduction)에는 다음과 같은 통지문을 포함하여야 한다.

“ISO [그리고/또는] IEC는 이 문서의 준수시 (...서브항...)의 (...서브 주제...)에 대하여 특허의 사용이 관련될 수 있다는 주장이 있다는 사실에 주의하여야 합니다.

The holder of this patent right has assured the ISO [and/or] IEC that he/she is willing to negotiate licences under reasonable and non-discriminatory terms and conditions with applicants throughout the world. In this respect, the statement of the holder of this patent right is registered with ISO [and/or] IEC. Information may be obtained from :

name of holder of patent right ...
address ...

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights other than those identified above. ISO [and/or] IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.”

ISO [그리고/또는] IEC는 이 특허권의 증거, 유효성 및 범위에 대하여 아무런 입장을 취하지 않습니다. 이 특허의 소유자는 ISO [그리고/또는] IEC에 전세계 라이선스 신청자와 합리적이고 비차별적인 조건으로 라이선스 협상할 것임을 선언하였습니다. 이와 관련하여, 이 특허권의 소유자 설명서가 ISO [그리고/또는] IEC에 등록되어 있습니다. 이 정보는 다음으로부터 얻을 수 있습니다 :

특허권 소유자 성명
주소

이 문서의 일부에는 위의 알려진 것 이외의 특허권이 있을 수 있다는 가능성에 주의하여야 합니다. ISO [그리고/또는] IEC는 어떤 또는 모든 특허권을 확인할 책임은 없습니다.”

Annex 1

See the Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC

첨부1

ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동 특허정책 참조

Patent Statement and Licensing Declaration for ITU-T/ITU-R Recommendation | ISO/IEC Deliverable



Patent Statement and Licensing Declaration for ITU-T/ITU-R Recommendation | ISO/IEC Deliverable

This declaration does not represent an actual grant of license

Please return to the relevant organization(s) as instructed below per document type:

Director
Telecommunication
Standardization Bureau
International Telecommunication
Union
Place des Nations
CH1211 Geneva 20,
Switzerland
E-mail : tsbdir@itu.int

Director
Radiocommunication Bureau
International Telecommunication
Union
Place des Nations
CH1211 Geneva 20,
Switzerland
Fax: +41 22 730 5785
E-mail : bmail@itu.int

Secretary-General
International Organization for
Standardization
1 rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Fax: +41 22 733 3430
E-mail : statements@iso.org

General Secretary
International Electrotechnical
Commission
3 rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Fax: +41 22 730 5853
E-mail : inmail@iec.ch

Patent Holder:

Legal Name _____

Contact for license application:

Name & _____

Department _____

Address _____

Tel. _____

Fax _____

E-mail _____

URL (optional) _____

Document type:

☐ ITU-T Rec. (*) ☐ ITU-R Rec. (*) ☐ ISO Deliverable (*) ☐ IEC Deliverable (*)

(please return the form to the relevant organization)

☐ Common text or twin text (ITU-T Rec. | ISO/IEC Deliverable (*)) (for common text or twin text, please return the form to each of the three organizations: ITU-T, ISO, IEC)

☐ ISO/IEC Deliverable (*) (for ISO/IEC Deliverables, please return the form to both ISO and IEC)

(*)Number _____

(*)Title _____

Licensing declaration:

The Patent Holder believes that it holds granted patents and/or pending applications, the use of which would be required to implement the above document and hereby declares, in accordance with the Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC, that (check one box only):

ITU-T/ITU-R 권고 | ISO/IEC 문서를 위한 특허 설명 및 라이선스 선언



ITU-T/ITU-R 권고 | ISO/IEC 문서의 특허 설명 및 라이선스 선언

이 선언은 실제적인 라이선스 허여를 나타내지는 않습니다.

아래 세 곳의 기구로 각각 회신하여 주시기 바랍니다:

국제전기통신연합
정보통신 표준화국 국장
스위스 20 제네바 CH 1211
Place des Nations
팩스: +41 22 730 5853
이메일 : tsbdir@itu.int

국제전기통신연합
전파국 국장
스위스 20 제네바 CH 1211
Place des Nations
팩스: +41 22 730 5785
이메일 : bmail@itu.int

국제표준화기구
사무총장
스위스 20 제네바 CH 1211
rue de Varembe 1번지
팩스: +41 22 733 3430
이메일 : patent.statement@iso.org

국제표준화기구
사무총장
스위스 20 제네바 CH 1211
rue de Varembe 3번지
팩스: +41 22 919 0301
이메일 : inmail@iec.ch

특허권자

법인명 _____

라이선스 신청자 연락처 정보:

성명 및 _____

부서 _____

주소 _____

전화 _____

팩스 _____

이메일 _____

웹주소 (선택) _____

문서유형 :

☐ ITU-T 권고 (*) ☐ ITU-R 권고 (*) ☐ ISO 문서 (*) ☐ IEC 문서 (*)

(관련 조직에 양식을 제출하여 주십시오.)

☐ 공통문서 내지 이중 문서 (ITU-T 권고 | ISO/IEC 문서 (*)) (공통 또는 이중 문서를 위하여, ITU-T, ISO, IEC 세 기구에 각각 양식을 제출하여 주십시오.)

☐ ISO/IEC 문서 (*) (ISO/IEC 문서는 이 양식을 ISO/IEC 양기구에 제출하여 주십시오.)

(*)번호 _____

(*)제목 _____

라이선스 허여 신고

특허권자는 등록 그리고/또는 출원중인 특허를 보유하고 있으며, 이 특허의 사용이 문서를 구현함에 있어 필요하다고 믿고 있으며, ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동특허정책에 따라 다음과 같이 여기에 선언 합니다. (하나의 체크 박스 만 선택)

- ☐ 1. The Patent Holder is prepared to grant a free of charge license to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis and under other reasonable terms and conditions to make, use, and sell implementations of the above document. Negotiations are left to the parties concerned and are performed outside the ITU-T, ITU-R, ISO or IEC.

Also mark here ___ if the Patent Holder's willingness to license is conditioned on reciprocity for the above document.

Also mark here ___ if the Patent Holder reserves the right to license on reasonable terms and conditions (but not free of charge) to applicants who are only willing to license their patent claims, whose use would be required to implement the above document, on reasonable terms and conditions (but not free of charge).

- ☐ 2. The Patent Holder is prepared to grant a license to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis and on reasonable terms and conditions to make, use and sell implementations of the above document. Negotiations are left to the parties concerned and are performed outside the ITU-T, ITU-R, ISO, or IEC.

Also mark here ___ if the Patent Holder's willingness to license is conditioned on reciprocity for the above document.

- ☐ 3. The Patent Holder is unwilling to grant licenses in accordance with provisions of either 1 or 2 above. In this case, the following information must be provided to ITU, and is strongly desired by ISO and IEC, as part of this declaration:
- granted patent number or patent application number (if pending)
 - an indication of which portions of the above document are affected;
 - a description of the patent claims covering the above document.

Free of charge: The word "free of charge" do not mean that the Patent Holder is waiving all of its rights with respect to the essential patent. Rather, "free of charge" refers to the issue of monetary compensation; i.e., that the Patent Holder will not seek any monetary compensation as part of the licensing arrangement (whether such compensation is called a royalty, a one-time licensing fee, etc.). However, while the Patent Holder in this situation is committing to not charging any monetary amount, the Patent Holder is still entitled to require that the implementer of the above document sign a license agreement that contains other reasonable terms and conditions such as those relating to governing law, field of use, reciprocity, warranties, etc.

Reciprocity: As used herein, the word "reciprocity" means that the Patent Holder shall only be required to license any prospective licensee if such prospective licensee will commit to license its essential patent(s) or essential patent claim(s) for implementation of the same above document for free of charge or under reasonable terms and conditions.

Signature:

Patent Holder	_____
Name of authorized person	_____
Title of authorized person	_____
Signature	_____
Place, Date	_____

FORM: 1 March 2007

- ☐ 1. 특허권자는 위 문서 구현 제품의 제조·사용·판매를 위하여, 법세계적으로 비차별적이고 합리적인 조건으로 신청자 수를 제한하지 않고 무료로 라이선스 허여를 준비하고 있습니다. 이와 관련된 협상은 관련 당사자들의 몫으로, ITU-T, ITU-R, ISO, IEC 범위 밖에서 수행됩니다. 또한 위 문서를 위하여 특허권자의 라이선스 의지를 상호주의를 조건으로 하는 경우에는 여기에 ___ 표시합니다.

또한 특허권자가 위 문서의 구현에 요구되는 특허 청구항을 합리적인 조건(그러나 무료로 아닌)으로 허여하려고 하는 신청인에게는 합리적인 조건(그러나 무료로 아닌)으로 허여할 것을 유보하려는 경우에는 여기에 ___ 표시합니다.

- ☐ 2. 특허권자는 위 문서 구현 제품의 제조·사용·판매를 위하여, 법세계적으로 비차별적이고 합리적인 조건으로 신청자 수를 제한하지 않고 라이선스 허여를 준비하고 있습니다. 이와 관련된 협상은 관련 당사자들의 몫으로, ITU-T, ITU-R, ISO, IEC 범위 밖에서 수행됩니다. 또한 위 문서를 위하여 특허권자의 라이선스 의지를 상호주의를 조건으로 하는 경우에는 여기에 ___ 표시합니다.

- ☐ 3. 특허권자는 위 1항 또는 2항 중의 하나의 조항에 의한 라이선스를 허여하지 않을 것입니다. 이 경우, 다음과 같은 정보가 ITU에 제공되어야 하며, ISO와 IEC는 본 선언의 일부로 강력히 권고됩니다.

- 특허 등록번호 또는 출원 번호(출원중인 경우)
- 위 문서가 영향을 받는 부분 표시
- 위 문서와 관련된 특허 주장 사항에 대한 설명

무료(Free): "무료(free)"라 함은 특허권자가 필수 특허와 관련하여 자신의 모든 권리를 포기하는 것을 의미하지 않습니다. 오히려, "무료"라 함은 금전적 보상 문제를 언급하는 것입니다 즉, 특허권자는 라이선스 허여 약정의 일부로서 어떠한 금전적 보상을 추구하지 않을 것입니다 (그러한 보상이 로열티, 일회성 라이선스 사용료 등 명칭에 상관없다). 그러나, 이러한 상황에서 특허권자가 어떠한 금액을 부과하지 않는 약속을 하는 반면에, 특허권자는 여전히 실정법, 사용 분야, 상호주의, 보증 등과 관련하여 기타 합리적인 조건을 포함하는 라이선스 약정을 위 문서 구현자에게 요구하고 체결할 권한을 가지고 있습니다.

상호주의(Reciprocity): 본문에 사용된 바와 같은 "상호주의(reciprocity)"라 함은 특허권자는 장래의 라이선스 실시자가 위와 동일한 문서의 구현을 위한 필수 특허 또는 특허청구항에 대하여 무료 또는 합리적인 조건으로 실시할 것을 약속하는 경우에만 해당 장래 라이선스 실시자에게 라이선스 할 것임을 의미한다.

서명:

특허권자	_____
대리인 성명	_____
대리인 직위	_____
서명	_____
소재지, 날짜	_____

2007년 3월 1일부터 시행

Patent Information

(desired but not required for options 1 and 2; required in ITU for option 3 (NOTE))

No.	Status [granted/ pending]	Country	Granted Number or Application Number (if pending)	Title
1				
2				
3				

NOTE : For option 3, the additional minimum information that shall also be provided is listed in the option 3 box above.

특허정보

(옵션 1 및 옵션 2를 권고하나 강요는 아님. 옵션 3은 ITU에만 해당)(주)

번호	상태 [등록/출원]	출원국	등록번호또는 출원번호(출원중인 경우)	명칭
1				
2				
3				

주 : 옵션 3인 경우, 제공되어야 하는 추가적인 최소 정보를 옵션 3 박스에 열거한다.

General Patent Statement And Licensing Declaration Form For ITU-T/ITU-R Recommendation

ITU
International Telecommunication Union



General Patent Statement and Licensing Declaration for ITU-T/ITU-R Recommendation

This declaration does not represent an actual grant of a license

Please return to the relevant bureau :

Director
Telecommunication Standardization Bureau
International Telecommunication Union
Place des Nations
CH1211 Geneva 20,
Switzerland
Fax: +41 22 730 5853
E-mail : tsbdir@itu.int

Director
Radiocommunication Bureau
International Telecommunication Union
Place des Nations
CH1211 Geneva 20,
Switzerland
Fax: +41 22 730 5853
E-mail : tsbdir@itu.int

Patent Holder:

Legal Name _____

Contact for license application:

Name & _____

Department _____

Address _____

Tel. _____

Fax _____

E-mail _____

URL (optional) _____

Licensing declaration

In case part(s) or all of any proposals contained in contributions submitted by the organization above are included in ITU-T Recommendation(s) and the included part(s) contain items that have been patented or for which patent applications have been filed and whose use would be required to implement ITU-T Recommendation(s), the above Patent Holder hereby declares, in accordance with the Statement on ITU-T Patent Policy (see ITU-T web site), that (check one box only):

ITU-T/ITU-R 권고의 포괄 특허 설명 및 라이선스 선언

ITU
International Telecommunication Union



ITU-T/ITU-R 권고의 포괄 특허 설명 및 라이선스 선언

이 선언은 실제적인 라이선스 허여를 나타내지는 않습니다.

관련 국으로 제출하여 주시기 바랍니다:

국제전기통신연합
정보통신 표준화국
국장
스위스
20 제네바 CH-1211
Place des Nations
팩스: +41 22 730 5853
이메일 : tsbdir@itu.int

국제전기통신연합
전파통신국
국장
스위스
20 제네바 CH-1211
Place des Nations
팩스: +41 22 730 5853
이메일 : brmail@itu.int

특허권자

법인명 _____

라이선스 신청자 연락처 정보:

성명 및 _____

부서 _____

주소 _____

전화 _____

팩스 _____

이메일 _____

웹주소(선택) _____

라이선스 허여 신고

특허권자는 취득된 특허 그리고/또는 계류 중인 출원 특허를 보유하고 있음을 확인하며, 위 ITU-T 권고 사항 I ISO/IEC 국제 표준을 구현함에 있어 이러한 권고 사항이 필요로 할 수 있으며, 이에, ITU-T 특허권 정책(ITU-T 웹사이트 참조) 및 ISO/IEC 특허권 정책(ISO/IEC 지침)에 관한 설명서에 의거하여, 다음과 같이 신고합니다. (하나의 체크 박스 만 선택)

- ☐ 1. The Patent Holder is prepared to grant a free of charge license to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis and under other reasonable terms and conditions to make, use, and sell implementations of the relevant ITU-T/ITU-R Recommendation.

Negotiations are left to the parties concerned and are performed outside the ITU-T/ITU-R.

Also mark here ___ if the Patent Holder's willingness to license is conditioned on reciprocity for the above ITU-T/ITU-R Recommendation.

Also mark here ___ if the Patent Holder reserves the right to license on reasonable terms and conditions (but not free of charge) to applicants who are only willing to license their patent claims, whose use would be required to implement the above ITU-T/ITU-R Recommendation, on reasonable terms and conditions (but not free of charge).

- ☐ 2. The Patent Holder is prepared to grant a license to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis and on reasonable terms and conditions to make, use and sell implementations of the relevant ITU-T/ITU-R Recommendation.

Negotiations are left to the parties concerned and are performed outside the ITU-T, ITU-R.

Also mark here ___ if the Patent Holder's willingness to license is conditioned on reciprocity for the above ITU-T/ITU-R Recommendation.

Free of charge: The words “free of charge” do not mean that the Patent Holder is waiving all of its rights with respect to the essential patent. Rather, “free of charge” refers to the issue of monetary compensation; i.e., that the Patent Holder will not seek any monetary compensation as part of the licensing arrangement (whether such compensation is called a royalty, a one-time licensing fee, etc.). However, while the Patent Holder in this situation is committing to not charging any monetary amount, the Patent Holder is still entitled to require that the implementer of the ITU-T/ITU-R Recommendation sign a license agreement that contains other reasonable terms and conditions such as those relating to governing law, field of use, reciprocity, warranties, etc.

Reciprocity: As used herein, the word “reciprocity” means that the Patent Holder shall only be required to license any prospective licensee if such prospective licensee will commit to license its essential patent(s) or essential patent claim(s) for implementation of the same ITU-T/ITU-R Recommendation free of charge or under reasonable terms and conditions.

Signature:

Patent Holder _____
 Name of authorized person _____
 Title of authorized person _____
 Signature _____
 Place, Date _____

FORM: 1 March 2007

- ☐ 1. 특허권자는 위의 ITU-T 권고 I ISO/IEC 국제표준의 구현수단을 만들고, 사용하고, 판매하기 위한 합당한 조건 하에서 비차별적인 조건으로 전세계적으로 무제한의 특허 출원인에게 무료 라이선스를 수여할 준비가 되어 있다.

협상은 관련 당사자들의 몫으로서 ITU-T I ISO/IEC 범위 밖에서 수행된다.

또한 위의 ITU-T 권고 I ISO/IEC 국제표준에 대해 특허권자의 라이선스 부여 의지가 상호주의에 따르는 경우 여기에 ___ 표시한다. 또한 특허권자가 특허 청구권에 라이선스를 부여할 의지가 있는 특허 출원인에게만 타당한 조건(무료가 아님)에 근거해서 라이선스를 부여할 권리를 보유할 경우 여기에 ___ 표시를 한다. 특허 청구권의 이용은 타당한 조건(무료가 아님)에 근거해서 위의 ITU-T 권고 I ISO/IEC 국제표준을 구현하는 데 요구된다.

- ☐ 2. 특허권자는, 위의 ITU-T 권고 사항 I ISO/IEC 국제 표준의 구현 사항을 생성, 사용 및 판매할 수 있는 무료의 라이선스를, 전 세계에 걸쳐, 비차별적인 기준으로, 그리고 기타 합리적인 거래 조건에 의거하여, 요청하는 누구에게나 수에 상관없이 허여할 준비가 되어 있습니다.

또한, 특허권자의 라이선스 허여 의사 표시가, 위 ITU-T 권고 사항 I ISO/IEC 국제 표준의 상호주의에 따른 조건부일 경우, 여기에 ___ 체크하시기 바랍니다.

무료(Free): 용어 “무료(free)”라 함은 특허권자가 필수 특허와 관련하여 자신의 모든 권리를 포기하는 것을 의미하지 않습니다. 오히려, “무료”라 함은, 금전적 보상 문제를 언급하는 것입니다 즉, 특허권자는 라이선스 허여 약정의 일부로서 어떠한 금전적 보상을 추구하지 않을 것입니다(그러한 보상이 로열티, 일회성 라이선스 허여 사용료, 등 호칭에 상관없이). 그러나, 이러한 상황에서 특허권자는 어떠한 금전적인 액수를 부과하지 않는 약정을 진행하는 반면, 특허권자는 여전히 실정법, 사용 분야, 상호성, 보증, 등과 관련한 부문에서 기타 합리적인 거래 조건을 포함하고 있는 라이선스 약정에 서명한 ITU-T 권고 사항 I ISO/IEC 국제 표준의 구현자로서 자격을 요구할 수 있습니다.

상호성(Reciprocity): 본문에 사용된 바와 같이, 용어 “상호주의(reciprocity)”라 함은 잠재 라이선스 도입자가 동일한 ITU-T 권고 사항 I ISO/IEC 국제 표준의 구현에 필요한 자신의 필수 특허(들) 또는 필수 특허 주장 사항(들)을 무료로 또는 합리적인 거래 조건으로 라이선스를 허여할 경우, 특허권자는 그러한 잠재 라이선스 도입자에게 오로지 라이선스를 허여하는 측면만 요구됨을 의미합니다.

서명:

기구 _____
 피허가자 성명 _____
 피허가자 직위 _____
 서명 _____
 소재지, 날짜 _____

2007년 3월 1일부터 시행

ITU-T SOFTWARE COPYRIGHT GUIDELINES

(Issue 2.1.1 – March 2005)

1. Introduction

1.1 Purpose

The intent of this document is to provide guidance to ITU-T Study Groups in their consideration of the incorporation of software in ITU-T Recommendations. Included is some general information on the issues to be addressed when considering the incorporation of software, and some guidance on actions to be taken should the Study Group decide to incorporate software such that implementers of the resulting Recommendation may need a copyright license in order to implement a product that complies with the Recommendation (i.e., that conforming implementations would necessarily infringe the copyright rights in the software that is required by the Recommendation).

1.2 Background – Intellectual Property Rights

Study Groups should be aware that many issues arise when a Study Group decides that it is technically prudent to incorporate an entity's intellectual property in the text of an ITU-T Recommendation. The issues that arise depend on the nature of the intellectual property and are not identical. When the intellectual property that is included is protected by an approved or pending patent, the Study Group must comply with the ITU-T Patent Policy and the related "Guidelines for Implementation of ITU-T Patent Policy".

Patented and copyrighted intellectual property both confer proprietary rights on their holders; however, these rights are very different. Accordingly, these Software Copyright Guidelines (hereinafter "Guidelines") are being promulgated to provide guidance to a Study Group if it decides to incorporate intellectual property protected by copyright law.

Generally speaking, a patent provides the patent holder with an exclusive right to its particular invention and the ideas associated with it. By way of contrast, a copyright provides the copyright holder with an ownership interest in a particular expression of one or more ideas; however, the ideas themselves are not protected.

Copyrighted material can take many different forms ranging from texts and diagrams to software code. Current ITU-T procedures provide that copyrighted material in contributions may be included in Recommendations without any restrictions unless the contributor specifies certain conditions on its use. (See Recommendation A.1, clause 3.1.5). These Guidelines are intended to assist Study Groups in determining the relevant issues they will need to address when a contributor submits software code and asserts its proprietary copyright interest.

1.3 Definitions

Member : Within these Guidelines the term "member" should be taken to include ITU Member States as well as Sector Members and Associates of the ITU-T.

ITU-T 소프트웨어 저작권 가이드라인

(2005년 3월, 발행 2.1.1)

1. 개요

1.1 목적

본 문서의 취지는 ITU-T 권고에 소프트웨어를 포함시키는 문제를 고려함에 있어서 ITU-T 연구반에 가이드를 제공하기 위한 것이다. 여기에는 소프트웨어의 포함을 고려할 때 다루어야 할 문제에 관한 일반정보와 권고안 구현자가 권고안을 준수하는 제품을 구현하기 위해서 저작권 라이선스가 필요하게 될 (즉 권고의 준수로 권고가 요구하는 소프트웨어 저작권을 필연적으로 침해하게 되는) 그러한 소프트웨어를 포함시키기로 결정할 경우 취해야 할 조치에 관한 가이드를 포함하고 있다.

1.2 배경 – 지적재산권

연구반은 연구반이 ITU-T 권고의 원문에 특정 법인의 지적재산권을 포함시키는 것이 기술적으로 신중함을 판단할 때 여러 가지 문제가 발생할 수 있다는 사실을 인지해야 한다. 발생하는 문제들은 지적재산권 특성에 달려 있으며, 동일하지 않다. 포함된 지적재산권이 승인 또는 출원중인 특허로 보호될 경우, 연구반은 "ITU-T 특허정책"과 관련 "ITU-T 특허정책 구현에 대한 가이드라인"을 준수하여야 한다.

특허화된 또는 저작권이 있는 지적재산은 그 보유자에게 전속적 권한을 부여한다: 그러나, 이들 권리는 매우 다르다. 따라서 이러한 소프트웨어 저작권 가이드라인(이하 "가이드라인"이라 한다)은 연구반이 저작권법에 의해 보호되는 지적재산권을 포함시키기로 결정하는 경우 연구반에 가이드라인을 제공하기 위하여 공표한다.

일반적으로, 특허는 특허권자에게 특정 발명 및 이와 관련된 아이디어에 대한 배타적 권리를 제공한다. 이와는 대조적으로 저작권은 저작권자에게 하나 이상의 아이디어의 특정 표현에 대하여 소유권적 이익을 제공한다.

저작권으로 보호되는 내용은 문구와 도표에서 소프트웨어 코드에 이르기까지 매우 다양한 형식을 갖는다. 현재 ITU-T 절차는 기고서 내용 중 저작권으로 보호받는 내용이 제한 없이 권고에 포함될 수 있도록 하고 있다. 그러나 기고자가 그 내용의 사용에 특정한 조건을 제시하는 경우에는 그렇지 않다. (권고 A.1, 3.1.5항 참조). 이러한 가이드라인은 기고자가 소프트웨어 코드를 제출하고 자신의 독점적 저작권 이익을 주장할 때 처리해야 하는 관련 문제들을 판단하는 데 연구반에 도움을 주기 위한 것이다.

1.3 정의

회원 : 본 가이드라인 내에서 "회원"이라는 용어는 ITU 회원국 뿐만 아니라 ITU-T의 부문의원과 준회원을 포함하는 것으로 간주한다.

Object code : Instructions which can be directly run by a computer. Object code is not intended to be human-readable, and generally can be used only on a subset of computers or systems. For the purposes of this document object code includes, but is not limited to, dynamically linked libraries, object code libraries, and binary executable code.

Source code : The input to a compiler, interpreter, or assembler which can be processed to produce Object code. Source code is intended to be human-readable, and in principle can be converted to Object code usable on any computer or system.

1.4 Abbreviations

ASN.1	Abstract Syntax Notation One
GDMO	Guidelines for the Definition of Managed Objects
MSC	Message Sequence Chart
SDL	Specification and Description Language
SDO	Standards Development Organization
TTCN	Tree and Tabular Combined Notation

2. Different issues that arise when considering the incorporation of software in a Recommendation

2.1 General considerations

The legal issues relating to copyrighted material are very different than those relating to patented material. Because copyright law does not bestow on the copyright holder intellectual property rights similar to those patent law provides for patent holders, there are compelling reasons to treat copyrighted and patented material differently when they are reflected in Recommendations. There are important differences between these rights. For example, a patent represents a right based on an independent judgment that the holder has contributed an innovation. No such judgment has been made with respect to a copyright.

In addition, copyright only protects one particular expression of an idea, while a patent defines a specific technology or invention in a more abstract sense and grants fairly broad and exclusive rights to the patent holder. As a result, the likelihood of alternative implementations which do not infringe the copyright in the software is much greater with copyright. The limited scope of copyright protection protects against copying and would not preclude independent implementations that perform the same function; thus it is possible for competitors to work around a copyright by developing their own implementation. In contrast, it is possible to have patents that are “essential” to some desired feature or function and the more exclusive rights granted to patent holders make alternative implementations virtually impossible. If a Recommendation requires that all implementers of the Recommendation copy a specific copyrighted work, then by being endorsed as a standard, the copyright right has taken on a significance far beyond that which the original copyright right provided.

ITU-T Recommendations often can be written around copyrighted material using performance-based requirements or creating a new expression of the underlying idea within the technical process. Accordingly, a Study Group should carefully consider these types of preferred options before considering the inclusion of copyrighted software Source code in Recommendations. This will help ensure that the resulting Recommendations are more flexible because they are not tied to any particular product or single implementation.

객체코드 : 컴퓨터를 통해서 직접 운용될 수 있는 명령어. 객체코드는 사람이 판독할 수 있는 것이 아니고 일반적으로 컴퓨터나 시스템에서만 사용할 수 있다. 본 문서의 목적상, 객체코드는 역동적으로 연결된 라이브러리, 객체코드 라이브러리 및 이원 실행 코드를 포함하지만 여기에 제한되는 것은 아니다.

소스코드 : 객체코드를 생산하기 위하여 처리될 수 있는 컴파일러, 해석 프로그램 및 어셈블러의 입력 정보. 소스코드는 사람이 판독할 수 있는 것이며 원칙적으로는 컴퓨터나 시스템상에서 사용할 수 있는 객체코드로 전환될 수 있다.

1.4 약어

ASN.1	Abstract Syntax Notation One
GDMO	Guidelines for the Definition of Managed Objects
MSC	Message Sequence Chart
SDL	Specification and Description Language
SDO	Standards Development Organization
TTCN	Tree and Tabular Combined Notation

2. 권고에 소프트웨어 포함을 고려할 때 발생하는 문제

2.1 일반 고려사항

저작권이 있는 내용에 관한 법적 문제는 특허권 있는 내용에 대한 것과 매우 다르다. 저작권법은 특허법이 특허권자에게 제공하는 것과 유사한 지적재산권을 저작권자에게 부여하지 않기 때문에 권고에 반영할 때 저작권이나 특허권 있는 내용을 서로 다르게 취급해야 하는 강제적 이유가 있다. 이들 두 권리 사이에는 중요한 차이가 있다. 예를 들면, 특허는 특허권 보유자가 창의에 기여했다는 독립적 판단에 기초한 권리를 나타낸다. 반면, 저작권에 관해서는 이러한 판단이 내려지지 않았다.

뿐만 아니라, 저작권은 아이디어의 한 가지 특정 표현만을 보호하나, 특허는 보다 추상적인 의미로는 특정 기술이나 발명이라 정의하고 특허권자에게 꽤 광범위한 독점적 권리를 부여한다. 그 결과, 소프트웨어에서 저작권을 침해하지 않는 대안적인 구현이 저작권자에게 더욱 중요하다. 제한적인 범위의 저작권은 복제에 대한 보호이나, 동일한 기능을 수행하는 독립적인 구현을 배제하지는 않는다; 그리하여 경쟁자가 자신의 구현물을 개발함으로써 저작권을 추구할 수 있다. 반대로 원하는 특징이나 기능에 “필수” 특허권을 보유하는 것이 가능하며, 특허권자에게 부여되는 보다 독점적인 권리는 사실상 대안 구현을 불가능하게 한다. 권고가 모든 권고 구현자에게 특정 저작권 있는 작업의 복제를 요구하는 경우에는 표준으로 확정됨으로써 저작권은 초기에 저작권이 부여되었을 때보다 훨씬 더 중요하게 된다.

ITU-T 권고는 성능 기반 요구조건을 이용하거나 기술적 절차 내에 깔린 아이디어의 새로운 표현을 만들어내는 저작권 있는 내용이 여기 저기에 있을 수 있다. 따라서 작업반은 권고에 저작권 있는 소프트웨어 소스코드의 포함을 고려하기 전에 선호하는 옵션의 유형을 신중히 고려하여야 한다. 이는 최종 권고가 특정 제품 또는 단일 구현으로 연계되지 않기 때문에 보다 유연성 있게 한다.

2.2 Software that should not raise any IPR issues when including it in a Recommendation

The vast majority of software included in ITU-T Recommendations fall within this category.

This category includes software that is submitted to a Study Group without any restrictions (as provided for in Recommendation A.1, clause 3.1.5). For example this includes, but is not limited to, formal description techniques such as SDL, MSC, ASN.1, GDMO, TTCN. The copyright for these is treated in the same way as text and has no restrictions in order to permit the normal distribution of this material for discussions within the appropriate groups and possible use, in whole or in part, in any resulting ITUT Recommendations which are published. In addition, given that the material was submitted without any restrictions, the material can be used by those implementing the Recommendation, free from any copyright assertion by the submitter; however, the Recommendation would still be subject to the restrictions established by the ITU in respect to its copyright interests in the Recommendation as a document. Of course, normal technical considerations concerning selection of the most appropriate means of expression (natural language, formal description, software, etc.) apply.

This category also includes software that is collaboratively developed by an ITU-T Study Group that is not subject to any entity's proprietary claim of copyright.

For all software in this category, Section 3 of these Guidelines, and Annexes A, B, C, and D, do not apply.

2.3 Software that may raise IPR issues

A Recommendation may include software that is submitted to the Study Group with asserted restrictions. Such software, if incorporated, either expressly or by reference, into the Recommendation, may be either essential or non-essential to its implementation. Generally, if the software is essential, it is not possible to implement the Recommendation without infringing on the copyright associated with that software. Many of the issues regarding essential and non-essential software are the same but the licensing implications may be very different.

2.3.1 Discouragement

In view of the rationale in 2.1 above, the ITU-T strongly discourages Study Groups from including copyrighted software owned elsewhere than the ITU in an ITU-T Recommendation such that its use would be required in order to implement the Recommendation. As a general rule, Recommendations should provide a description of features from which competing and interoperable implementations can be developed and not serve as an endorsement for a particular proprietary solution.

The ITU-T recommends that copyrighted software owned elsewhere than the ITU should only be included for informational purposes with permission of the copyright holder. In addition, it should be recognized that it is possible to use the copyrighted software to formulate a different expression of the same ideas in a manner that would not infringe on the disclosed copyright.

Object code should never be included in a Recommendation as a normative requirement; however, it may be useful to include such code as an example for informational purposes.

Also, incorporating copyrighted software in a Recommendation raises additional issues that must be addressed. These issues include:

2.2 권고에 포함할 때 IPR 문제를 유발해서는 안 되는 소프트웨어

ITU-T 권고에 포함된 대부분의 소프트웨어가 이 범주에 속한다.

이 범주에는 (권고 A.1, 3.1.5항에 명시된 바와 같이) 아무런 제한 없이 연구반에 제출되는 소프트웨어를 포함한다. 예를 들면, 여기에는 SDL, MSC, ASN.1, GDMO 및 TTCN 등과 같은 형식 기술 테크닉이 포함된다. 이들의 저작권은 문서와 같은 방식으로 다루어지며, 일정한 그룹 내에서의 논의와 출판되는 최종 ITU-T 권고의 일부 또는 전체에 사용하도록 이 문서의 정상적 배포를 허용하기 위하여 제한을 두지 않는다. 뿐만 아니라, 자료가 아무런 제약 없이 제출되면, 이러한 자료는 제출자의 저작권 주장으로부터 자유롭게 권고를 구현하는 자들에게 사용하게 할 수 있다; 그러나, 권고는 여전히 문서로서 권고에 있는 저작권에 대하여 ITU가 수립한 제약에 따른다. 물론, 가장 적절한 표현수단(자연언어, 형식기술, 소프트웨어 등)의 선택과 관련된 일반적인 기술적 고려사항이 적용된다.

이 범주에는 특정 법인의 전속적 저작권 주장에 따르지 않는 ITU-T 연구반이 공동으로 개발한 소프트웨어도 포함한다.

이 범주에 속하는 모든 소프트웨어의 경우, 본 가이드라인의 3항과 첨부 A, B, C, D가 적용되지 않는다.

2.3 IPR 문제의 야기할 수 있는 소프트웨어

권고에는 일정한 제약을 더하여 연구반에 제출되는 소프트웨어가 포함될 수 있다. 이러한 소프트웨어가 명시적 또는 참조로써 권고에 포함될 경우, 그 구현에 필수적 또는 비필수적일 수 있다. 일반적으로 소프트웨어가 필수적일 경우, 이러한 소프트웨어와 관련된 저작권을 침해하지 않고 권고를 구현하는 것은 불가능하다. 필수 및 비필수적 소프트웨어에 관한 문제 중 대부분은 서로 같지만 라이선스 구현은 매우 다를 수 있다.

2.3.1 비권장

위 2.1과 같은 관점에서, ITU-T는 연구반이 ITU 이외의 자가 소유하고 권고 구현을 위하여 그 사용이 요구되는 저작권 있는 소프트웨어를 포함하지 않도록 한다. 일반적으로 권고는 경쟁 관계에 있고 상호운용 가능한 구현이 개발될 수 있고 특정한 전속적 솔루션을 위한 보장이 아닌 특징에 대한 설명을 제공해야 한다.

ITU-T는 ITU 이외의 다른 단체가 소유하고 있는 저작권 보유 소프트웨어는 저작권자의 허락 아래 정보 목적으로만 포함시킬 것을 권고한다. 뿐만 아니라, 공개된 저작권을 침해하지 않는 방식으로 동일한 아이디어를 서로 다른 표현으로 구성하기 위하여 저작권 보유 소프트웨어를 사용하는 것이 가능하다는 점도 인식되어야 한다.

객체코드는 결코 규범적인 요구사항으로서 권고에 포함되어서는 안 된다; 하지만 정보목적으로 이러한 코드를 예로 포함시키는 것은 유용할 수 있다.

또한 권고에 저작권 보호 소프트웨어를 포함시키면 해결되어야 할 추가적인 문제가 발생한다. 이러한 문제에는 다음을 포함한다:

- The software has to be maintained, which raises issues as to what is to be done if a glitch is discovered in the software and who is responsible for developing a solution. Although this is an issue in general, it is even more important to clearly define maintenance responsibilities when copyrighted software is used in Recommendations.
- Similarly, there may be a need to extend the software to address desired enhancements. Again, who is responsible for addressing this issue? The impact on the intellectual property must be properly understood.
- The range and complexity of possible licensing terms is very broad.
- Software generally has lower readability than natural language (e.g. a textual description including tables, diagrams, and equations) although many other description methods (e.g. pseudo-code) can suffer the same limitation.
- Often the need to protect trade secrets may complicate the process and restrict access to the copyrighted material until late in the standardization process.

In conclusion, a Recommendation that requires the use of particular software should be an exceptional situation and agreed within the Study Group. Whenever possible, a Recommendation should be based on functional specifications and should be an unencumbered expression of a proposed implementation as opposed to mandating the use of a specific and proprietary copyrighted software/Source code owned external to the ITU.

As an example, if an algorithm is expressed in a relatively small number of lines written in a programming language, it should also be expressible abstractly in the Recommendation, and the latter is the preferred approach. This will enable each implementer to determine how it will conform to the standard.

2.3.2 Exceptional situations

Should a Study Group decide for technical reasons that, despite the foregoing discouragement, it still believes that it is necessary to include essential software that has copyright restrictions in a Recommendation, it shall follow the procedures outlined in Section 3 below. Section 3 has been developed for highly complex algorithms requiring exactness such as speech coders and objective speech quality assessment algorithms, when they are normatively defined in a high-level computer language such as ANSI C.

It is not anticipated that there will be exceptional situations other than those specified above. However any Study Group envisioning other exceptional situations shall consult with the TSB Director before proceeding.

2.4 Software that should not be included in ITU-T Recommendations

Software packages mass-marketed prior to standardisation should never be included as an essential part of an ITU-T Recommendation.

- 소프트웨어는 유지 보수되어야 하며, 이때 고장이 생기면 어떻게 해야 할 것인지, 해결책을 마련할 책임이 누구에게 있는지에 관한 문제가 발생한다. 이것은 일반적인 문제이지만 권고에 저작권 보호 소프트웨어가 사용될 경우에는 유지보수 책임을 분명히 하는 것이 훨씬 더 중요하다.
- 마찬가지로 소프트웨어를 원하는 수준으로 확대시킬 필요가 있을 수 있다. 이 문제는 누가 다루어야 하는가? 지적재산권에 미치는 영향에 대해 적절한 이해가 있어야 한다.
- 가능한 라이선스 조건의 범위와 복잡성은 매우 폭넓다.
- 다른 많은 설명기법(예를 들면, 의사 코드)이 동일한 한계를 겪고 있지만, 일반적으로 소프트웨어는 자연언어(예를 들면 표, 다이어그램 및 방정식 등의 문구 설명)보다는 낮은 가독성을 지니고 있다.
- 영업비밀을 보호할 필요성으로 흔히 표준화 절차 마지막까지 저작권 보호 자료에 대한 절차와 제한적 접근이 복잡할 수 있다.

결국, 특정 소프트웨어의 사용을 요하는 권고는 예외적인 상황이며 연구반 내에서 합의가 이루어져야 한다. 가능할 때는 언제라도 권고는 성능 규격에 기초해야 하고, ITU 외부자 소유의 특정·전속적 저작권 있는 소프트웨어/소스코드의 이용을 강제하는 것과 반대로 제안된 구현의 구속받지 않는 표현이어야 한다.

일례로, 알고리즘은 프로그래밍 언어로 비교적 적은 수의 줄로 표현될 경우, 권고에서 추상적인 표현이 가능해야 하며, 이것이 선호되는 접근방법이다. 이는 각 구현자가 어떻게 표준을 구현할 수 있는지를 결정할 수 있도록 한다.

2.3.2 예외적인 상황

연구반이 기술적인 이유로 위의 비권고에도 불구하고 권고에 저작권 제한을 지닌 필수 소프트웨어를 포함시키는 것이 필요하다고 판단할 경우, 아래 섹션 3에 설명된 절차를 따라야 한다. 섹션 3은 음성 코더와 객체 음성 품질 평가 알고리즘과 같은 정확성을 요하는 매우 복잡한 알고리즘을 위해 개발되었으며, 이 경우 알고리즘은 ANSI C와 같은 고급 컴퓨터 언어로 규범적으로 정의된다.

앞서 설명한 것 이외의 예외적인 상황이 있을 것으로는 기대되지 않는다. 하지만 다른 예외적인 상황을 고려하는 연구반이 있다면 진행하기 전에 TSB 국장과 먼저 상의해야 한다.

2.4 ITU-T 권고에 포함해서는 안 되는 소프트웨어

표준화가 이루어지기 전에 대량으로 판매된 소프트웨어 패키지는 결코 ITU-T 권고의 필수적 부분으로 포함되어서는 안 된다.

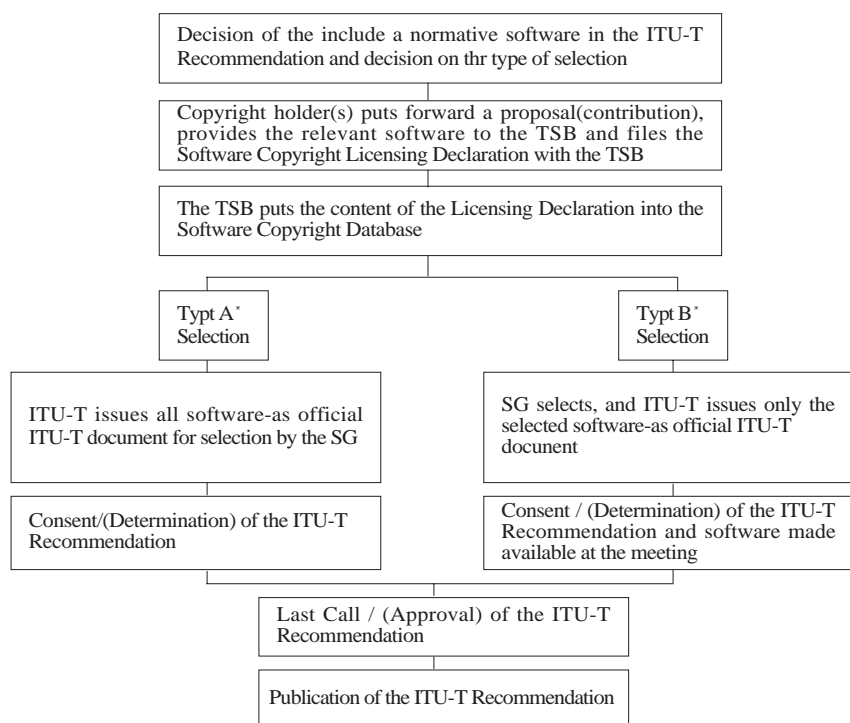
3. Procedures for exceptional situations

3.1 Introduction

In the event that a Study Group decides to proceed with the incorporation of normative software with copyright held outside the ITU-T, the following procedures shall be followed. It is expected that Recommendations of this type will be approved using the process defined in Recommendation A.8 “Alternative approval process for new and revised Recommendations”

3.2 Overview of the exceptional situation process

When an exceptional situation exists, the process for developing a related Recommendation is described by the following flowchart.



* see section 3.4.2

3. 예외상황에 대한 절차

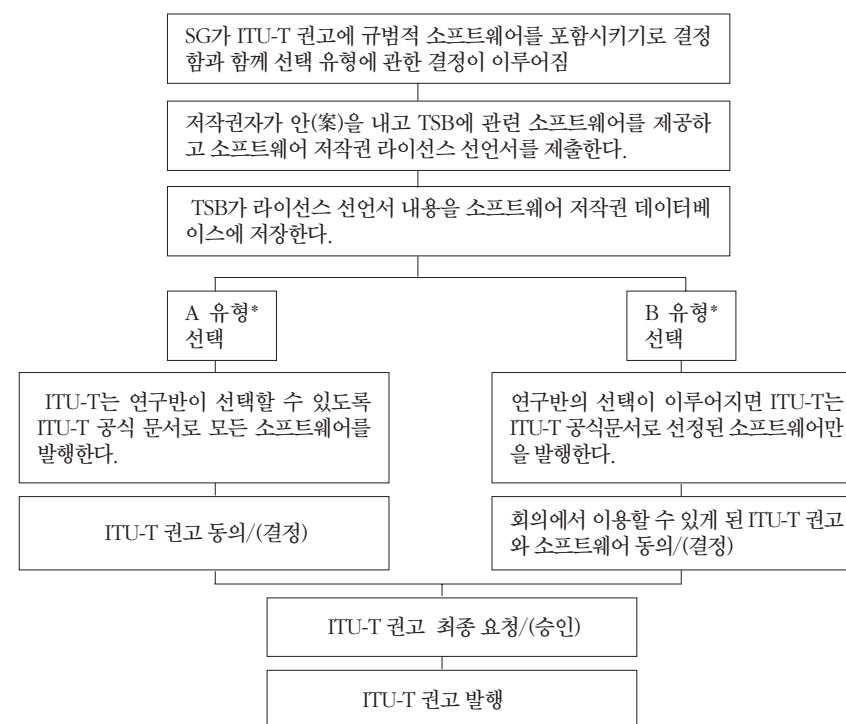
3.1 개요

연구반이 ITU-T 외부의 저작권 보유 규범적 소프트웨어를 권고에 포함시키기로 결정하는 경우, 다음의 절차를 따라야 한다.

이러한 유형의 권고는 권고 A.8 “신규 및 개정 권고안의 대안 승인 절차(AAP)”에 규정된 절차를 이용하여 승인된다.

3.2 예외상황 절차 개요

예외적인 상황이 존재할 경우, 관련 권고 개발 절차는 아래 플로우차트에서 보는 바와 같다.



* 3.4.2항 참조

Note : This flowchart assumes that no comments are received after Consent /(Determination). If comments are received they are to be treated in the same way as for any other Recommendation using the approval process. Once the Recommendation has been approved and published any subsequent revisions will follow the procedure as used for other types of ITU-T Recommendations.

3.3 The Software Copyright Statement and Licensing Declaration

Any Member submitting software for incorporation in a Recommendation is required to submit a Software Copyright Statement and Licensing Declaration form (see Annex A) at the time at which the proposal is made, selecting one of the options provided. The purpose of the Software Copyright Statement and Licensing Declaration form is to ensure a standardized submission to the TSB of the declarations being made by Software Copyright Holders.

For options 1.3, 1.4 and 2, the Software Copyright Holder is required to summarize (excluding royalty or fee basis terms) the general terms and conditions of the license it is willing to negotiate with users of the Recommendation.

Typically, a Member would use one such form for each Recommendation that contains such Member's copyrighted material. Multiple forms are appropriate if the Software Copyright Holder has several copyrights and classifies them in different options of the Software Copyright Statement and Licensing Declaration.

If the TSB receives from the Software Copyright Holder a statement of unwillingness to comply with the provisions of option 1.x or 2 on the Software Copyright Statement and Licensing Declaration form, the TSB Director will inform the relevant Study Group of this situation. The Study Group shall then decide on the appropriate action.

The TSB will establish and maintain a database of Software Copyright Statements and Licensing Declarations.

3.4 Study Group responsibilities

3.4.1 Decision to incorporate software

The considerations undertaken by a Study Group in deciding on whether to incorporate software in a Recommendation is addressed in Section 2 of these Guidelines.

3.4.2 Selection process

The Study Group will also decide whether the selection of the software for the Recommendation is to be done in a Type A or Type B manner.

The technical details of the selection process shall be defined and agreed by the Study Group. This will typically include an evaluation of the different software packages together with a review of any technical restrictions or conditions, which may apply. It is expected that, particularly with the Type B selection process, Object code will be used for the selection testing process.

3.4.2.1 Type A Selection

In Type A Selection, all software, including Source code, is made available to Members for evaluation prior to the selection tests.

주의 : 이 플로우차트는 동의/결정 후 아무런 의견도 접수되지 않았음을 전제로 한다. 의견이 접수되었을 경우, 의견은 승인절차를 통해 다른 권고와 같은 방식으로 처리되어야 한다. 일단 권고가 승인되어 발행되면, 후속 개정은 기타 유형의 ITU-T 권고에 대해 사용되는 절차를 따른다.

3.3 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서

권고에 포함시키기 위하여 소프트웨어를 제출하는 회원은 권고안이 작성되어 옵션 중 하나를 선택하는 시점에, 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서 양식(첨부 A 참조)을 제출하도록 한다. 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서 양식의 목적은 소프트웨어 저작권자가 선언서를 TSB에 표준화된 방식으로 제출토록 하기 위한 것이다.

옵션 1.3, 1.4 및 2의 경우 소프트웨어 저작권자는 권고 사용자와 협상하고자 하는 라이선스 일반조건(로열티나 수수료 조건은 제외)을 간략하게 정리해야 한다.

일반적으로 회원은 자신의 저작권 보유 자료가 들어있는 각 권고에 대해 이러한 양식을 사용한다. 소프트웨어 저작권자가 복수의 저작권을 보유하고 이들을 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서의 서로 다른 옵션으로 분류할 경우 복수 양식이 적절하다.

TSB가 소프트웨어 저작권자로부터 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서 양식의 옵션 1.x 또는 옵션2의 규정을 준수할 것을 거절하는 선언서를 받을 경우, TSB 국장은 관련 연구반에 이 상황을 알린다. 이에 대해 연구반은 적절한 조치를 취한다.

TSB는 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서 데이터베이스를 구축하고 유지한다.

3.4 연구반의 책임

3.4.1 소프트웨어 수록 결정

권고에 소프트웨어를 포함시킬 것인지 결정할 때 연구반이 고려할 검토사항은 본 가이드라인 2항에서 다루고 있다

3.4.2 선택과정

연구반은 또한 권고에 포함시킬 소프트웨어를 A 유형으로 선택할 것인지, B 유형으로 선택할 것인지에 관해서도 결정해야 한다.

선택과정의 기술적 부분은 연구반이 정의하고 동의해야 한다. 여기에는 일반적으로 기술적인 제한이나 조건에 대한 검토와 함께 서로 다른 소프트웨어 패키지에 대한 평가가 포함된다. 특히 B 유형을 선택했을 경우, 선택 시험과정에 목적코드가 사용될 것으로 예상된다.

3.4.2.1 A 유형 선택

A 유형 선택시, 소스 코드를 포함한 모든 소프트웨어는 선택 테스트에 앞서 평가를 위하여 회원들이 이용할 수 있도록 한다.

3.4.2.2 Type B Selection

In Type B Selection, no Source code is made available by the TSB to Members until after the testing is completed, a selection is made, and Consent/(Determination) has been achieved. At this point (i.e. at the Consent/(Determination) meeting), the Source code of the successful candidate is made available to Members for evaluation under an evaluation license agreement (see Annex B), and prior to approval of the Recommendation.

3.4.3 Ongoing maintenance considerations

In the process of developing the Recommendation the Study Group shall consider how the software is to be maintained once the Recommendation is approved.

3.5 Actions and obligations of parties prior to approval.

3.5.1 By Software Copyright Holder

Any Member submitting software for incorporation in a draft Recommendation is required to submit a Software Copyright Statement and Licensing Declaration form (see Annex A) at the time the proposal is made. The Software Copyright Holder must select one of the licensing declaration options contained in the Software Copyright Statement and Licensing Declaration form.

For both Type A and Type B Selection, the Object code shall be provided to the TSB at the same time as submitting the Software Copyright Statement and Licensing Declaration, i.e. prior to selection.

In addition:

- for Type A selection, the Source code must be provided to the TSB prior to selection.
- for Type B selection, the Source code must be provided to the TSB prior to the Consent/(Determination) meeting.

In the contribution proposing the software the Software Copyright Holder should also provide information on software maintenance, warranty, etc.

3.5.2 By the ITU-T

Prior to approval of the Recommendation, the TSB will make the software available for the limited purpose of evaluation by Members, free of charge.

- In the case of Type A Selection, all the software, including Source code, shall be made available at the time it is provided to the TSB.
- In the case of Type B Selection, the Source code resulting from the selection process shall be made available at the Consent/(Determination) meeting after Consent/(Determination) has been achieved.

In the case of approval using the procedures of Recommendation A.8, the Study Group shall request that the start of the Last Call Period be delayed by approximately 8 weeks to facilitate post Consent/(Determination) evaluation of the software.

3.4.2.2 B 유형 선택

B 유형 선택시, TSB는 소스코드가 테스트가 완료되고 선택이 이루어져서 동의/(결정)이 이루어질 때까지 회원들이 이용할 수 없도록 한다. 이 시점에서 (즉, 동의/(결정) 회의에서) 성공적인 후보의 소스코드는 평가 라이선스 약정(첨부 A 참조)에 따른 평가를 위하여 그리고 권고 승인전에 회원들에게 이용할 수 있도록 한다.

3.4.3 진행 중의 유지보수 고려

권고안 제정 과정에서 연구반은 권고안이 승인되면 소프트웨어를 어떻게 유지해야 하는가를 고려해야 한다.

3.5 승인 전 당사자의 행위와 의무

3.5.1 소프트웨어 저작권자

권고안에 포함시키기 위해서 소프트웨어를 제출하는 회원은 제안서 제출시 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서 양식(부록 A 참조)을 제출해야 한다. 소프트웨어 저작권자는 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서 양식에 있는 라이선스 신고 옵션 중 하나를 선택해야 한다.

두 가지 모두를 선택할 경우, 선택에 앞서 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서를 제출함과 동시에 TSB에 객체코드를 제공해야 한다.

뿐만 아니라,

- A 유형 선택의 경우, 선택에 앞서 TSB에게 소스코드를 제공해야 한다.
- B 유형 선택의 경우, 동의/(결정) 회의에 앞서 TSB에게 소스코드를 제공해야 한다.

소프트웨어를 제안하는 기고서에서 소프트웨어 저작권자는 소프트웨어 유지보수, 보증 등에 관한 정보도 제공해야 한다.

3.5.2 ITU-T

권고 승인에 앞서 TSB는 평가라는 제한된 목적으로 회원이 무료로 소프트웨어를 이용할 수 있도록 해야 한다:

- A 유형을 선택할 경우, 소스코드를 포함한 모든 소프트웨어가 TSB에 제공되었을 때에 이용할 수 있어야 한다.
- B 유형을 선택할 경우, 승낙/(결정)이 이루어진 후 승낙/(결정) 회의에서 선택과정의 부산물인 소스코드를 이용할 수 있어야 한다.

권고안 절차 A나 B를 통해 이루어지 승인의 경우, 연구반은 소프트웨어에 대한 사후 승낙/(결정) 평가를 용이하게 하기 위해서 약 8주간 최종요청기간의 시작점을 지연시키도록 요청한다.

The software will be made available with a copyright license stating that the software is available only for the purposes of evaluation of the Recommendation. The text of this license is given in Annex B.

Approval of the Recommendation is expected to follow the approval procedures defined in Recommendation A.8. Information on Software Copyright Statement and Licensing Declarations will be made available in the database of Software Copyright Statements and Licensing Declarations.

The TSB shall archive all the software contributions received consistent with normal ITU-T archiving time frames. Contributions under Type A are freely accessible to Members, while non-selected contributions under Type B are restricted to the appropriate ITU staff and can only be released with the agreement of the TSB in consultation with the Study Group.

3.5.3 By Members reviewing the software

Prior to approval of the Recommendation, the software, including Source code, will be made available for evaluation by Members for their use in consideration of approval of the Recommendation. During such evaluation Members should note the conditions on the access and use of the software as given in the license in Annex B.

3.6 Actions and obligations during and after Recommendation publication

3.6.1 By the copyright holder

In signing the Software Copyright Statement and Licensing Declaration form (see Annex A), and if the related Recommendation containing the software is approved, the Software Copyright Holder will grant a worldwide license to the ITU on a royalty free basis, to enable the ITU to reproduce, publish, distribute or sell, directly or via resellers, the software, including the appropriate copyright notice and/or license agreement, with the Recommendation.

In addition the Software Copyright Holder must indicate whether it will permit the ITU to provide the software under license to other SDOs for standardization purposes, subject to the condition that the SDO will ensure that an appropriate copyright notice will accompany the software such that the Software Copyright Holder will be able to impose on the recipient of the software any terms and conditions associated with the option selected by the Software Copyright Holder in the original Software Copyright Statement and Declaration Form.

3.6.2 By users of the Recommendation

Users of the Recommendation shall note and respect the situation regarding software copyright as defined in the copyright notice and/or license agreement for the Recommendation.

Note :Users of the software, whether through the ITU-T Recommendation or via a transposed SDO standard, may be required to acquire licenses from the Software Copyright Holder for use of the software for implementation of the Recommendation. Any negotiations between the users of the software and the Software Copyright Holder pursuant to the option selected on the Software Copyright Statement and Licensing Declaration form are performed outside the ITU-T.

소프트웨어는 권고의 평가 목적으로만 이용할 수 있다고 명시한 저작권 라이선스와 함께 이용이 가능하다. 이 라이선스의 원문은 부록 B에 수록되어 있다.

권고 승인은 권고 A.8에 명시된 승인 절차를 따른다. 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서에 관한 정보는 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서 데이터베이스에서 이용할 수 있다.

TSB는 통상의 ITU-T 문서보관 시간 일정에 따라 접수된 모든 소프트웨어를 저장한다. A 유형의 기고서는 모든 회원에게 무료로 이용할 수 있으나, B 유형의 비선택 기고서는 해당 ITU 직원으로만 한정되며 연구반과 협의하여 TSB의 동의를 얻었을 경우에만 이용할 수 있다.

3.5.3 소프트웨어를 심사하는 회원

권고 승인에 앞서, 소스코드를 포함한 소프트웨어는 권고 승인을 고려하여 그 사용을 위한 회원들에게 평가 목적으로 이용할 수 있도록 한다. 평가 기간 중 회원은 첨부 B 라이선스에서 제시된 소프트웨어의 액세스 및 사용조건에 유의하여야 한다.

3.6 권고 출판 후 또는 출판 중 행위 및 의무

3.6.1 저작권자

소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서 양식(첨부 A 참조)에 서명하는 것으로 소프트웨어를 포함하는 관련 권고가 승인되면 소프트웨어 저작권자는 무료로 전세계적인 라이선스를 ITU에게 허여한다. 이로써 ITU는 직접 또는 재판매자를 통해 권고와 함께 적절한 저작권 통지문 그리고/또는 라이선스 약정서가 들어있는 소프트웨어를 복제·출판·보급 또는 판매할 수 있다.

뿐만 아니라, 소프트웨어 저작권자는 ITU로 하여금 표준화 목적으로 다른 표준개발기구(SDO)에 라이선스 보유 소프트웨어를 제공하도록 허용할 것인지 명시해야 한다. 다만, SDO는 본래의 소프트웨어 저작권 설명 및 선언서 양식에서 소프트웨어 저작권자가 선택한 옵션에 따른 조건을 소프트웨어 수령자에게 부과할 수 있도록 적절한 저작권 통지문을 소프트웨어에 부기하도록 하여야 한다.

3.6.2 권고 사용자

권고 사용자는 권고를 위하여 저작권 통지 그리고/또는 라이선스 약정서에 명시된 바와 같이 소프트웨어 저작권에 관한 상황에 유의하고 이를 존중하여야 한다.

주 :ITU-T 권고 또는 전환된 SDO 표준을 통해서이든지, 소프트웨어 사용자는 권고 구현을 위하여 소프트웨어를 사용하기 위해서 소프트웨어 저작권자로부터 라이선스를 획득해야 하는 경우가 발생할 수 있다. 소프트웨어 사용자와 소프트웨어 저작권자 간의 모든 협상은 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서 양식에서 선택한 옵션에 따라 이루어지며, ITU-T 범위 밖에서 수행된다.

3.6.3 By the ITU-T

3.6.3.1 Copyright notices/license agreements to accompany the software

For all sales and distribution of a Recommendation resulting from this process, the software and the copyright notices and under certain circumstances the license agreement, as given in Annex C, will be packaged together (e.g. in a zip file).

3.6.3.2 Agreements with SDOs to encompass Recommendations that include software

Recommendation A.6 encourages SDOs to make use of draft or approved ITU-T Recommendations. Specifically, Section 2.2.1 of Recommendation A.6 defines the procedure, with which an SDO accepts, in whole or in part, a draft or approved ITU-T Recommendation, as all or part of the SDO's draft document, with or without modification to the ITU-T Recommendation.

If permitted by the Software Copyright Holder, and considering that some SDOs are transposing the text of ITU-T Recommendations into their corresponding voluntary standards, ITU-T shall require that the SDOs supply the software with the necessary copyright notice/license agreement in accordance with the option selected by the Software Copyright Holder.

Note : Users of the software, whether through the ITU-T Recommendation or via a transposed SDO standard, may be required to acquire licenses from the Software Copyright Holder for use of the software for implementation of the Recommendation. Any negotiations between the users of the software and the Software Copyright Holder pursuant to the option selected on the Software Copyright Statement and Licensing Declaration form are performed outside the ITU-T.

3.6.4 By SDOs who are transposing ITU-T Recommendations

The SDOs who are transposing, with the permission of the Software Copyright Holder, ITU-T Recommendations which include software code shall acknowledge the existence of software copyright and shall supply the software packaged with the necessary copyright notice and/or license agreement, etc.

3.6.3 ITU-T

3.6.3.1 소프트웨어에 따르는 저작권 통보/라이선스 계약

이 절차를 통해서 이루어지는 권고의 판매와 보급의 경우, 소프트웨어, 저작권 통지 및 특정 상황에서의 라이선스 약정이 첨부 C에 규정된 바에 따라 함께 동봉된다 (예, zip 파일로).

3.6.3.2 SDO와 소프트웨어를 포함하는 권고 제정을 합의

권고 A.6는 SDO가 ITU-T 권고안 또는 승인된 권고를 이용하도록 권장하고 있다. 특히, 권고 A.6 2.2.1항은 SDO가 ITU-T 권고안 또는 승인된 권고를 전부 또는 일부를 ITU-T 권고에 대한 수정 또는 수정 없이 SDO 문서안의 전부 또는 일부로 수용하는 절차를 정의하고 있다.

소프트웨어 저작권자의 허여를 받은 경우에는 SDO가 ITU-T 권고의 원문을 SDO의 해당 임의표준으로 전환하고 있음을 고려하여, ITU-T는 SDO에 소프트웨어 저작권자가 선택하는 옵션에 따라 필요한 저작권 통지/라이선스 약정서를 소프트웨어와 함께 제공하도록 한다.

주 : ITU-T 권고 또는 전환된 SDO 표준을 통해서이든지, 소프트웨어 사용자는 권고 구현을 위하여 소프트웨어를 사용하기 위해서 소프트웨어 저작권자로부터 라이선스를 획득해야 하는 경우가 발생할 수 있다. 소프트웨어 사용자와 소프트웨어 저작권자 간의 모든 협상은 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서 양식에서 선택한 옵션에 따라 이루어지며, ITU-T 범위 밖에서 수행된다.

3.6.4 ITU-T 권고를 대체

소프트웨어 저작권자의 허락 아래 소프트웨어 코드를 포함하는 ITU-T 권고를 수용한 SDO는 소프트웨어 저작권의 존재를 인식하고, 필요한 저작권 통지문 그리고/또는 라이선스 약정 등과 함께 소프트웨어를 공급해야 한다.

Software Copyright Statement and Licensing Declaration

(Typically one per ITU-T Recommendation)

Please return to: Director
Telecommunication Standardization Bureau
International Telecommunication Union

Place des Nations
CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Fax: +41 22 730 5853

Software Copyright Holder/Organization:

Legal Name _____

Contact for license application:

Name _____

Department _____

Address _____

Tel. _____

Fax _____

E-mail _____

ITU-T Recommendation:

Number _____

Title _____

Software Name

and Version

(hereinafter)

("Software")

Licensing declaration

The Software Copyright Holder states that it holds or has the right to license copyright on Software which is intended for incorporation in the above ITU-T Recommendation and hereby declares that:

(select only one option i.e. 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 2, or 3)

- ☐ 1.1 The Software Copyright Holder hereby waives its software copyright, hence everyone will have the right to use the software under their own responsibility at their own risk and without any limitation, subject to no particular conditions, no royalties are due, etc. No software copyright license agreements are required.
- ☐ 1.2 In selecting this option the Software Copyright Holder hereby agrees to the licensing terms set forth in Annex D of the Software Copyright Guidelines and hereby transfers such of its transferable copyrights in the Software necessary for implementation of the Recommendation to the ITU at the time of Recommendation approval, on condition that the ITU will grant a free license to an unrestricted number of users on a worldwide, non-discriminatory basis to reproduce, modify, use and/or distribute the Software for the limited purpose of implementing the above ITU-T Recommendation.
- ☐ 1.3 The Software Copyright Holder will grant on the basis of reciprocity for the above ITU-T Recommendation a free license to an unrestricted number of users on a worldwide, non-discriminatory basis to reproduce, modify, use and/or distribute the Software for the limited purpose of implementing the above ITU-T Recommendation. No additional terms and conditions will be imposed by the said license and the license conditions set forth in Annex C Option 1.3 will apply. Users do not need to contact the Software Copyright Holder for a license.

소프트웨어 저작권 설명서 및 라이선스 허여 선언서

(일반적으로 ITU-T 권고마다 작성)

제출처 : 국장
전기통신표준화국
국제전기통신연합

Place des Nations
CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Fax: +41 22 730 5853

소프트웨어 저작권 보유자/조직단체:

법인명 _____

라이선스 신청을 위한 연락처:

성명 _____

부서 _____

주소 _____

전화 _____

팩스 _____

이메일 _____

ITU-T 권고: _____

번호 _____

제목 _____

소프트웨어명칭

및 버전 (이하

"소프트웨어")

라이선스 선언서

소프트웨어 저작권자는 위 ITU-T 권고에 포함시키고자 하는 소프트웨어에 관한 저작권을 보유하거나 라이선스할 수 있는 권리를 가지고 있으며, 여기에서 다음과 같이 선언합니다 :

(옵션 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 2 또는 3 중 하나만 선택)

- ☐ 1.1 소프트웨어 저작권자는 자신의 소프트웨어 저작권을 포기하며, 따라서 누구든지 자신의 책임과 위험 부담 하에 아무런 제한 없이 그리고 아무런 조건 또는 로열티 등에 구애 받지 않고 소프트웨어를 사용할 권리를 가진다. 또한 어떠한 소프트웨어 저작권 라이선스 약정도 요구되지 않는다.
- ☐ 1.2 이 옵션을 선택함으로써, 소프트웨어 저작권자는 소프트웨어 저작권 가이드라인 첨부 D에 명시된 라이선스 조건에 동의한다. 따라서 권고 승인 당시 권고 구현에 필요한 양도 가능한 소프트웨어 저작권을 ITU에 양도하며, 이때 ITU는 위의 ITU-T 권고를 구현하기 위한 제한적인 목적을 위하여 소프트웨어를 복제 · 수정 · 사용 그리고/또는 보급하기 위한 전세계적이고 비차별적인 조건으로 무제한의 사용자에게 무료 라이선스를 허여한다.
- ☐ 1.3 소프트웨어 저작권자는 위의 ITU-T 권고에 대하여 상호주의 입장에서, 위의 ITU-T 권고를 구현하기 위한 제한적인 목적을 위하여 소프트웨어를 복제 · 수정 · 사용 그리고/또는 보급할 수 있도록 전세계적이고 비차별적인 조건으로 무제한의 사용자에게 무료로 라이선스를 허여한다. 상술한 라이선스에 의하여 추가적 조건이 부과되지 않으며, 라이선스 조건은 첨부 C 옵션 1.3에서 정한다. 사용자는 라이선스 획득을 목적으로 소프트웨어 저작권자와 연락할 필요는 없다.

- ☐ 1.4 The Software Copyright Holder will grant on the basis of reciprocity for the above ITU-T Recommendation a free license to an unrestricted number of users on a worldwide, non-discriminatory basis to reproduce, modify, use and/or distribute the Software for the limited purpose of implementing the above ITU-T Recommendation. Additional reasonable and non-discriminatory terms and conditions will be imposed by the said license as summarized in attached documentation; and the text of Annex C Option 1.4 will apply. Users will need to contact the Software Copyright Holder for a license. Negotiations on the license are left to the parties concerned and are performed outside the ITU-T.
- ☐ 2 The Software Copyright Holder will grant on the basis of reciprocity for the above ITU-T Recommendation a license to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis and on reasonable terms and conditions to use the copyrighted material to reproduce, modify, use and/or distribute the Software for the limited purpose of implementing the above ITU-T Recommendation. Reasonable and non-discriminatory terms and conditions will be imposed by the said license as summarized (excluding royalty or fee basis terms) in attached documentation. Negotiations on the license are left to the parties concerned and are performed outside the ITU-T.
- ☐ 3 The Software Copyright Holder is unwilling to grant licenses according to the provisions of 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, or 2 above.

For options 1.2, 1.3, 1.4, and 2, the following applies:

- the Software Copyright Holder, in signing this form, hereby agrees to the licensing terms set forth in Annex B of the Software Copyright Guidelines for the purpose of evaluation of the draft Recommendation, and agrees to package this license with the software supplied to the TSB.
- additionally and if a Recommendation is approved containing the Software, the Software Copyright Holder hereby grants a worldwide license to the ITU on a royalty free basis, to:
 - enable the ITU to reproduce, publish, distribute or sell, directly or via resellers, the software, including the appropriate copyright notice and/or license agreement, with the Recommendation.
- ☐ - if this box is selected, permit the ITU to provide the software under license to other Standards Developing Organizations for standardization purposes, under condition that the SDO will ensure that an appropriate copyright notice will accompany the software such that the Software Copyright Holder will be able to impose on the recipient of the software any terms and conditions associated with the option selected by the Software Copyright Holder in this Declaration Form.

Signature

Organization

Name of authorized person

Title of authorized person

Place, Date

- ☐ 1.4 소프트웨어 저작권자는 위의 ITU-T 권고에 대하여 상호주의 입장에서, 위의 ITU-T 권고를 구현하기 위한 제한적인 목적을 위하여 소프트웨어를 복제 · 수정 · 사용 그리고/또는 보급할 수 있도록 전세계적이고 비차별적인 조건으로 무제한의 사용자에게 무료로 라이선스를 허여한다. 첨부 문서에서 요약된 바와 같이, 앞서 언급한 라이선스에 의해 추가적인 합리적이고 비차별적인 조건이 부여된다; 그리고 첨부 C 옵션 1.4의 문구가 적용된다. 사용자는 라이선스를 획득을 목적으로 소프트웨어 저작권자와 연락할 필요가 있다. 라이선스에 관한 협상은 관계 당사자들의 몫으로서 ITU-T 밖에서 수행된다.
- ☐ 2. 소프트웨어 저작권자는 위의 ITU-T 권고에 대하여 상호주의 입장에서, 위의 ITU-T 권고를 구현하기 위한 제한적인 목적을 위하여 소프트웨어를 복제 · 수정 · 사용 그리고/또는 보급할 수 있도록 전세계적이고 비차별적인 조건으로 무제한의 사용자에게 라이선스를 허여한다. 첨부 문서에서 요약된 바(로알티 또는 요율 기준은 제외)와 같이, 앞서 언급한 라이선스에 의해 추가적인 합리적이고 비차별적인 조건이 부여된다; 라이선스에 관한 협상은 관계 당사자들의 몫으로서 ITU-T 밖에서 수행된다.
- ☐ 3. 소프트웨어 저작권자는 위의 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 또는 2의 규정에 따라 라이선스를 허여하기를 원치 않는다.

옵션 1.2, 1.3, 1.4 및 2의 경우 아래 사항이 적용 된다:

- 소프트웨어 저작권자는 이 양식에 서명함으로써, 권고안의 평가 목적으로 소프트웨어 저작권 가이드라인의 첨부 B에 명시된 라이선스 조건에 동의하며, TSB에 제공된 소프트웨어와 함께 이 라이선스를 첨부하는 데에 동의한다.
- 추가적으로 그리고 권고가 소프트웨어를 포함하여 승인되는 경우, 소프트웨어 저작권자는 여기에서 ITU에게 전세계적인 라이선스를 무료로 허여한다:
 - ITU는 권고와 함께 적절한 저작권 통지문 그리고/또는 라이선스 약정을 포함하여 소프트웨어를 직접적으로 또는 재판매자를 통하여 복제 · 발행 · 보급 또는 판매할 수 있다.
- ☐ - 이 박스를 선택하면, ITU는 표준화 목적으로 기타 표준개발기구에게 라이선스 대상 소프트웨어를 제공할 수 있도록 허용한다. 다만, 이 때 SDO는 적절한 소프트웨어 저작권 통지를 소프트웨어와 함께 함으로써 소프트웨어 저작권자가 소프트웨어 수령자에게 본 양식에서 소프트웨어 저작권자가 선택한 옵션과 관련된 조건을 부과할 수 있도록 한다.

서명

조직

대리인 성명

대리인 직위

소재지, 일자

License Agreement of Software for “evaluation of the ITU Recommendation”

(Applies prior to approval of the draft Recommendation.)

License Agreement

“[insert name/address/contact details] (hereinafter the “Owner”) hereby grants the members of the ITU-T (hereinafter collectively referred to as the “User”) a non-exclusive, royalty-free license to use this electronic material (hereinafter the “Software”) PROVIDED that the User complies with the terms and conditions of this License Agreement. The User (which includes all persons under its control) may use the Software for the sole and only purpose of evaluating draft ITU-T Recommendation XYZ (insert reference). The User shall not rent, lease, sell, sublicense, assign or otherwise transfer the Software to third parties, and no rights shall be implied to extend to the User following termination of the evaluation period upon approval (or disapproval) of the draft Recommendation.

The software or other information licensed under this Agreement is licensed “as is” with all faults, latent and patent and without any warranty of any type. The Owner and its subsidiaries make no representations or warranties, expressed or implied. By way of example, but not of limitation, the Owner and its subsidiaries make no representations of merchantability or fitness for a particular purpose or that the use of the Software or other information will not infringe any patent or other intellectual property right of any third party and it shall be the sole responsibility of the User to make such determination as is necessary with respect to the acquisition of licenses under patents or other intellectual property rights of third parties. The Owner and its subsidiaries shall not be held to any liability with respect to any claim by the User or any other third party on account of, or arising from, the use of the licensed Software or other information furnished hereunder.

Neither the Owner nor the User shall be liable for incidental, indirect, special, exemplary or consequential loss or damages of any nature, or for lost profits, savings or revenues of any kind, however caused under this Agreement, whether or not the applicable party has been advised of the possibility of such damages. This provision shall survive failure of an exclusive remedy.

The Software is and will remain the sole property of the Owner.

The User agrees not to release the results of any evaluation of the Software to any third party without the prior written approval of the Owner except for results provided to the ITU-T Study Group for the purpose of evaluation of the Software.

The User agrees to hold the Software in confidence and not disclose it to third parties.

The User's use of this Software indicates its acceptance of this License Agreement.”

“ITU 권고 평가”를 위한 소프트웨어 라이선스 약정

(권고안 승인에 앞서 적용)

라이선스 계약서

“[이름/주소/연락처 기입] (이하 “소유자”)는 이 전자적 자료(이하 “소프트웨어”라 한다)를 사용할 수 있도록 ITU-T 회원(이하 총칭하여 “사용자”라 한다)에게 무료로 비독점적 라이선스를 부여한다. 단, 사용자는 본 라이선스 약정의 조건을 준수해야 한다. 사용자(관할 하에 있는 모든 사람 포함)는 오로지 ITU-T 권고안 XYZ(관련 내용 기입)를 평가할 목적으로만 소프트웨어를 사용할 수 있다. 사용자는 소프트웨어를 제3자에게 대여, 리스, 판매, 재면허 또는 기타 양도할 수 없으며, 권고안 승인(또는 거부)와 함께 평가 기간의 종료 후까지 사용자에게 연장할 수 있는 어떠한 권리도 수반하지 않는다.

본 약정에 따라 허여된 소프트웨어 또는 기타 정보는 어떠한 잠재적·현재적 책임 부담하지 않고 그 리고 어떤 유형의 보증도 없이 “그대로” 허여된다. 소유자와 그 보조기관은 명시적이든 묵시적이든 대표성이나 보증하지 않는다. 예컨대, 소유자와 그 보조기관은 특정 목적을 위한 상업성 또는 적합성을 주장하거나 소프트웨어 또는 기타 정보의 사용으로 제3자의 특허권 기타 지적재산권을 침해하지 않을 것이라고 주장할 수 없다. 제3자의 특허권이나 기타 지적재산권의 라이선스를 얻을 필요가 있다는 판단은 사용자의 전적인 책임이다. 소유자와 그 보조기관은 라이선스 보유 소프트웨어나 기타 아래에 제공되는 정보 이용 때문에 또는 그러한 정보 이용으로부터 발생하는 사용자나 다른 제3자에 의한 주장에 대해서는 책임 지지 않는다.

소유자나 사용자는 해당 당사자가 피해 가능성에 대해 사전에 이야기를 들었든 듣지 못했든 본 약정의 이행 과정에서 발생한 어떠한 우연적·간접적·특별한·전형적이고 결과적인 손실이나 피해 또는 어떠한 종류의 수익, 적금 또는 수입의 손실에 대해서도 책임을 지지 않는다. 이 규정은 유일한 구제조치가 실패하더라도 여전히 유효하다.

소프트웨어는 소유자의 단독 소유권이며 그러한 권리로 존재한다.

사용자는 소프트웨어 평가 목적으로 ITU-T 연구반에 제공된 결과를 제외하고, 소유자의 사전 서면 승인 없이 제3자에게 소프트웨어 평가 결과를 누설하지 않기로 합의한다.

사용자는 소프트웨어에 대한 비밀을 유지하고 이를 제3자에게 누설하지 않기로 합의한다.

사용자의 소프트웨어 사용은 본 라이선스 약정을 수용한 것으로 간주된다.

Copyright Notices/License Agreements

(Applies for software in approved recommendations.)

Note: This Annex contains the text of the Copyright Notices/License Agreements for each of the options mentioned in the Declaration. The text of these Notices/Agreements will be supplied with the software. They are contained here for information.

Option 1.1: Copyright Notice:

“The accompanying electronic material (hereinafter the “Software”) is free from copyright restriction. Hence, this Software is freely available for use by you.

ITU draws attention to the possibility that the practice or implementation of this Recommendation may involve the use of a claimed Intellectual Property Right. ITU takes no position concerning the evidence, validity or applicability of claimed Intellectual Property Rights, whether asserted by ITU members or others outside of the Recommendation development process. As of the date of approval of this Recommendation, ITU [had/had not] received notice of intellectual property, protected by patents, which may be required to implement this Recommendation. However, implementors are cautioned that this may not represent the latest information and are therefore strongly urged to consult the TSB patent database.

Disclaimer: In no event shall the ITU be liable for any damages whatsoever (including, without limitation, damages for loss of profits, business interruption, loss of information, or any other pecuniary loss) arising out of or related to the use of or inability to use the accompanying Software. The ITU disclaims all warranties, express or implied, including but not limited to, warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.”

Option 1.2: License Agreement:

“ITU hereby grants you a worldwide, non-exclusive, free license to reproduce, modify, use and/or distribute the Software for the limited purpose of implementing the above ITU-T Recommendation.

You may not rent, lease, sell, sublicense, assign or otherwise transfer the Software to third parties, except as specifically provided herein. This limitation includes, but is not limited to, placing this Software at the disposal of third parties, such as by placing it on an external network. Your use of this Software indicates your acceptance of these terms and conditions.

ITU draws attention to the possibility that the practice or implementation of this Recommendation may involve the use of a claimed Intellectual Property Right. ITU takes no position concerning the evidence, validity or applicability of claimed Intellectual Property Rights, whether asserted by ITU members or others outside of the Recommendation development process. As of the date of approval of this Recommendation, ITU [had/had not] received notice of intellectual property, protected by patents, which may be required to implement this Recommendation. However, implementors are cautioned that this may not represent the latest information and are therefore strongly urged to consult the TSB patent database.

Disclaimer: In no event shall the ITU be liable for any damages whatsoever (including, without limitation, damages for loss of profits, business interruption, loss of information,

저작권 통보/라이선스 계약

(승인된 권고에 포함된 소프트웨어에 대해서만 적용)

주: 본 첨부에는 신고서에 언급된 각 옵션에 대한 저작권 통보/라이선스 약정 원문이 수록되어 있다. 이러한 원문은 소프트웨어와 함께 제공되며 여기에서는 정보 차원에서 포함시켰다.

옵션 1.1: 저작권 통보:

“동방한 전자적 자료(이하 “소프트웨어”라 한다)는 저작권 제한을 받지 않는다. 따라서 소프트웨어는 누구든지 자유롭게 이용할 수 있다.

ITU는 본 권고의 실현이나 구현이 지적재산권의 이용을 수반할 수 있다는 사실에 주목한다. ITU는 ITU 회원에 의한 주장이든 본 권고 개발절차 외부의 자에 의한 주장이든, 주장된 지적재산권의 증거, 타당성, 적용가능성에 관해 아무런 입장을 취하지 않는다. 본 권고의 승인일로부터, ITU는 본 권고를 구현하는 데 요구될 수 있는 특허권을 통해서 보호되는 지적재산권의 통보를 받았다(또는 받지 못했다). 그러나 구현자는 이것이 최근의 정보를 나타내지 않을 수 있으므로, TSB 특허 데이터베이스를 반드시 참조해야 한다.

책임의 한계: 어떠한 경우에도 ITU는 동봉되는 소프트웨어의 사용이나 사용불능에서 발생하거나 이와 관련된 피해(수익 손실, 영업 중단, 정보 손실, 기타 금전적인 손실 포함)에 대해 책임을 지지 않는다. ITU는 상업성과 특정 목적에 대한 적합성 보증(이것에 국한되지 않음)을 포함해서 명시적 또는 묵시적 모든 보증을 거부한다.”

옵션 1.2: 라이선스 계약:

“ITU는 이로써 위의 ITU-T 권고를 구현하는 제한적인 목적으로 소프트웨어를 복제 · 수정 · 사용 · 보급할 수 있도록 귀하에게 전세계적이고 비독점적인 무료 라이선스를 허여한다.

귀하는 여기에 구체적으로 명시된 경우를 제외하고는 제3자에게 소프트웨어를 대여 · 리스 · 판매 · 재면허 · 양도 기타 이전할 수 없다. 이 제한에는 외부 네트워크에 설치하는 것과 같이 본 소프트웨어를 제3자의 처분에 맡기는 행위도 포함되나 이에 국한되지 않는다. 본 소프트웨어의 사용은 본 약정 조건을 귀하가 수용했다는 것을 의미한다.

ITU는 본 권고의 실현이나 구현이 주장된 지적재산권의 이용을 수반할 수 있다는 사실에 주목한다. ITU는 ITU 회원에 의한 주장이든 본 권고와 관련이 없는 외부인에 의한 주장이든, 주장된 지적재산권의 증거, 타당성, 적용가능성에 관해 아무런 입장을 취하지 않는다. 본 권고의 승인일로부터 ITU는 본 권고를 구현하는 데 요구될 수 있는 특허권을 통해서 보호되는 지적재산권의 통보를 받았다(또는 받지 못했다). 그러나 구현자는 이것이 최근의 정보를 나타내지 않을 수 있으므로 TSB 특허 데이터베이스를 반드시 참조해야 한다.

책임의 한계: 어떠한 경우에도 ITU는 동봉되는 소프트웨어의 사용이나 사용불능에서 발생하거나 이

or any other pecuniary loss) arising out of or related to the use of or inability to use the accompanying Software. The ITU disclaims all warranties, express or implied, including but not limited to, warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.”

Option 1.3: License Agreement

“[insert name/address/contact details] (hereinafter the “Owner”) holds or has the right to license copyright with respect to the accompanying electronic material (hereinafter the “Software”). The Owner hereby grants you a worldwide, non-exclusive, free license to reproduce, modify, use and/or distribute the Software for the limited purpose of implementing the above ITU-T Recommendation.

You may not rent, lease, sell, sublicense, assign or otherwise transfer the Software to third parties, except as specifically provided herein. This limitation includes, but is not limited to, placing this Software at the disposal of third parties, such as by placing it on an external network. Your use of this Software indicates your acceptance of these terms and conditions.

ITU draws attention to the possibility that the practice or implementation of this Recommendation may involve the use of a claimed Intellectual Property Right. ITU takes no position concerning the evidence, validity or applicability of claimed Intellectual Property Rights, whether asserted by ITU members or others outside of the Recommendation development process. As of the date of approval of this Recommendation, ITU [had/had not] received notice of intellectual property, protected by patents, which may be required to implement this Recommendation. However, implementors are cautioned that this may not represent the latest information and are therefore strongly urged to consult the TSB patent database.

Disclaimer: In no event shall the ITU be liable for any damages whatsoever (including, without limitation, damages for loss of profits, business interruption, loss of information, or any other pecuniary loss) arising out of or related to the use of or inability to use the accompanying Software. The ITU disclaims all warranties, express or implied, including but not limited to, warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.”

Option 1.4: Copyright Notice

“[insert name/address/contact details] (hereinafter the “Owner”) holds or has the right to license copyright with respect to the accompanying electronic material (hereinafter the “Software”). The Owner has agreed to grant a free license which may include other reasonable and non-discriminatory conditions to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis to reproduce, modify, use and/or distribute the Software for the limited purpose of implementing the related ITU-T Recommendation. To apply for such license before using the Software, please contact the Owner at the address indicated above.

ITU draws attention to the possibility that the practice or implementation of this Recommendation may involve the use of a claimed Intellectual Property Right. ITU takes no position concerning the evidence, validity or applicability of claimed Intellectual Property Rights, whether asserted by ITU members or others outside of the

와 관련된 피해(수익 손실, 영업 중단, 정보 손실, 기타 금전적인 손실 포함)에 대해 책임을 지지 않는다. ITU는 상업성과 특정 목적에 대한 적합성 보증(이것에 국한되지 않음)을 포함해서 명시적 또는 묵시적 모든 보증을 거부한다.”

옵션 1.3: 라이선스 계약

“[성명/주소/연락처 기입] (이하 “소유자”)는 동봉되는 전자적 자료(이하 “소프트웨어”라 한다)와 관련하여 저작권 또는 라이선스 허여권을 가지고 있다. 소유자는 이로써 관련 ITU-T 권고를 구현하는 제한적인 목적으로 소프트웨어를 복제·수정·사용·보급할 수 있도록 귀하에게 범세계적이고 비독점적인 무료 라이선스를 부여한다.

귀하는 여기에 구체적으로 명시된 경우를 제외하고는 제3자에게 소프트웨어를 대여·임대·판매·제면허·양도할 수 없다. 이 제한에는 외부 네트워크에 설치하는 것과 같은 본 소프트웨어를 제3자의 처분에 맡기는 행위도 포함되나 이에 국한되지 않는다. 본 소프트웨어의 사용은 본 약정 조건을 귀하가 수용했다는 것을 의미한다.

ITU는 본 권고의 실현이나 구현이 지적재산권의 이용을 수반할 수 있다는 사실에 주목한다. ITU는 ITU 회원에 의한 주장이든 본 권고와 관련이 없는 외부인에 의한 주장이든 주장된 지적재산권의 증거, 타당성, 적용가능성에 관해 아무런 입장을 취하지 않는다. 본 권고의 승인일로부터 ITU는 본 권고를 구현하는 데 요구될 수 있는 특허권을 통해서 보호되는 지적재산권의 통보를 받았다(또는 받지 못했다). 그러나, 구현자는 이것이 최근의 정보를 나타내지 않을 수 있으므로 TSB 특허 데이터베이스를 꼭 참조할 필요가 있다.

책임의 한계: 어떠한 경우에도 ITU는 동봉되는 소프트웨어의 사용이나 사용불능에서 발생하거나 이와 관련된 피해(수익 손실, 영업 중단, 정보 손실, 기타 금전적인 손실 포함)에 대해 책임을 지지 않는다. ITU는 상업성과 특정 목적에 대한 적합성 보증(이것에 국한되지 않음)을 포함해서 명시적 또는 묵시적 모든 보증을 거부한다.”

옵션 1.4: 저작권 통보

“[성명/주소/연락처 기입] (이하 “소유자”)는 동봉되는 전자적 자료(이하 “소프트웨어”라 한다)와 관련하여 저작권 또는 라이선스 허여권을 가지고 있다. 소유자는 관련 ITU-T 권고를 구현하는 제한적인 목적으로 소프트웨어를 복제·수정·사용·보급할 수 있도록 전세계적이고 비차별적이며 신청자 수에 관계없이 기타 합리적이고 비차별적인 조건을 포함할 수 있는 무료 라이선스를 허여하기로 합의했다. 소프트웨어를 사용하기 전에 이러한 라이선스를 신청하고자 할 경우 위에 명시된 주소지의 소유자에게 연락한다.

ITU는 본 권고의 실현이나 구현이 주장된 지적재산권의 이용을 수반할 수 있다는 사실에 주목한다. ITU는 ITU 회원에 의한 주장이든 본 권고와 관련이 없는 외부인에 의한 주장이든 주장된 지적재산권의 증거, 타당성, 적용가능성에 관해 아무런 입장을 취하지 않는다. 본 권고의 승인일로부터 ITU는

Recommendation development process. As of the date of approval of this Recommendation, ITU [had/had not] received notice of intellectual property, protected by patents, which may be required to implement this Recommendation. However, implementors are cautioned that this may not represent the latest information and are therefore strongly urged to consult the TSB patent database.

Disclaimer: In no event shall the ITU be liable for any damages whatsoever (including, without limitation, damages for loss of profits, business interruption, loss of information, or any other pecuniary loss) arising out of or related to the use of or inability to use the accompanying Software. The ITU disclaims all warranties, express or implied, including but not limited to, warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.”

Option 2: Copyright Notice:

“[insert name/address/contact details] (hereinafter the “Owner”) holds or has the right to license copyright with respect to the accompanying electronic material (hereinafter the “Software”). The Owner has agreed to grant a license to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis and on reasonable terms and conditions to reproduce, modify, use and/or distribute the Software for the limited purpose of implementing the related ITU-T Recommendation. To apply for such license, please contact the Owner at the address indicated above.

ITU draws attention to the possibility that the practice or implementation of this Recommendation may involve the use of a claimed Intellectual Property Right. ITU takes no position concerning the evidence, validity or applicability of claimed Intellectual Property Rights, whether asserted by ITU members or others outside of the Recommendation development process. As of the date of approval of this Recommendation, ITU [had/had not] received notice of intellectual property, protected by patents, which may be required to implement this Recommendation. However, implementors are cautioned that this may not represent the latest information and are therefore strongly urged to consult the TSB patent database.

Disclaimer: In no event shall the ITU be liable for any damages whatsoever (including, without limitation, damages for loss of profits, business interruption, loss of information, or any other pecuniary loss) arising out of or related to the use of or inability to use the accompanying Software. The ITU disclaims all warranties, express or implied, including but not limited to, warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.”

본 권고를 구현하는 데 요구될 수 있고 특허권을 통해서 보호되는 지적재산권의 통보를 받았다(또는 받지 못했다). 그러나, 구현자는 이것이 최근의 정보를 나타내지 않을 수 있으므로 TSB 특허 데이터베이스를 반드시 참조해야 한다.

책임의 한계: 어떠한 경우에도 ITU는 동봉되는 소프트웨어의 사용이나 사용불능에서 발생하거나 이와 관련된 피해(수익 손실, 영업 중단, 정보 손실, 기타 금전적인 손실 포함)에 대해 책임을 지지 않는다. ITU는 상업성과 특정 목적에 대한 적합성 보증(이것이 국한되지 않음)을 포함해서 명시적 또는 묵시적 모든 보증을 거부한다.”

옵션 2: 저작권 통보:

“[성명/주소/연락처 기입] (이하 “소유자”)는 동봉되는 전자적 자료(이하 “소프트웨어”라 한다)와 관련하여 저작권을 가지거나 라이선스 권한을 가지고 있다. 소유자는 관련 ITU-T 권고를 구현하는 제한적인 목적으로 소프트웨어를 복제·수정·사용·보급할 수 있도록 전세계적이고 비차별적이며 신청자 수에 관계없이 기타 합리적이고 비차별적인 조건으로 라이선스하기로 합의했다. 이러한 라이선스를 신청하고자 할 경우 위에 명시된 주소지의 소유자에게 접촉한다.

ITU는 본 권고의 실현이나 구현이 지적재산권의 이용을 수반할 수 있다는 사실에 주목한다. ITU는 ITU 회원에 의한 주장이든 본 권고와 관련이 없는 외부인에 의한 주장이든 주장된 지적재산권의 증거, 타당성, 적용가능성에 관해 아무런 입장을 취하지 않는다. 본 권고의 승인일로부터 ITU는 본 권고를 구현하는 데 요구될 수 있는 특허권을 통해서 보호되는 지적재산권의 통보를 받았다(또는 받지 못했다). 그러나, 구현자는 이것이 최근의 정보를 나타내지 않을 수 있으므로 TSB 특허 데이터베이스를 반드시 참조해야 한다.

책임의 한계: 어떠한 경우에도 ITU는 동봉되는 소프트웨어의 사용이나 사용불능에서 발생하거나 이와 관련된 피해(수익 손실, 영업 중단, 정보 손실, 기타 금전적인 손실 포함)에 대해 책임을 지지 않는다. ITU는 상업성과 특정 목적에 대한 적합성 보증(이것이 국한되지 않음)을 포함해서 명시적 또는 묵시적 모든 보증을 거부한다.”

Licensing Terms between Software Copyright Holder and ITU for Option 1.2

Note: This Annex defines the Licensing Terms between the Software Copyright Holder and the ITU for Option 1.2. It is contained here for information.

“The Software Copyright Holder warrants that, with regard to the electronic material mentioned in the Software Copyright Statement and Licensing Declaration (hereinafter the “Software”) which is included in ITU-T Recommendation xyz, it owns a valid, enforceable title to the Software’s copyrights, or has the right to license copyright pursuant to Option 1.2 of the Software Copyright Statement and Licensing Declaration, and that these rights allow the Software Copyright Holder to enter into this License Agreement. The Software Copyright Holder hereby grants the ITU a worldwide, non-exclusive, royalty-free license to use, reproduce, distribute and/or modify the Software for the limited purpose of granting licenses as mentioned in option 1.2 of said Software Copyright Statement and Licensing Declaration. The ITU assumes no responsibility for any infringing uses of the Software by applicants or third parties.

The Software Copyright Holder hereby agrees to indemnify and hold harmless the ITU against any loss, cost, damage or expense incurred by it in connection with claims related to the Software.”

옵션 1.2에 대한 소프트웨어 저작권자와 ITU 간의 라이선스 조건

주의: 본 첨부서는 옵션 1.2에 대해 소프트웨어 저작권자와 ITU 간의 라이선스 조건을 정의한다. 이것은 정보용으로 여기에 포함시켰다.

“소프트웨어 저작권자는 ITU-T 권고 xyz에 들어있는 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서에 언급된 전자적 자료(이하 “소프트웨어”라 한다)에 관해서 저작권자가 소프트웨어의 저작권에 대한 타당하고 강제적 권리를 보유하거나 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서의 옵션 1.2에 따라 저작권에 라이선스를 허여할 권리를 보유하며, 이러한 권리를 통해서 라이선스 계약을 체결할 수 있다는 것을 보증한다. 소프트웨어 저작권자는 이로써 ITU에게 앞에서 말한 소프트웨어 저작권 설명 및 라이선스 선언서의 옵션 1.2에 언급된 바와 같이 라이선스를 부여하는 제한적인 목적으로 소프트웨어를 사용·복제·보급·수정할 수 있도록 ITU에게 로열티 없는 전세계적이고 비독점적인 라이선스를 부여한다. ITU는 신청자나 제3자에 의한 소프트웨어 사용 침해에 대해 아무런 책임을 지지 않는다.

소프트웨어 저작권자는 이로써 소프트웨어와 관련된 청구와 관련해서 이에 의해 유발되는 손실, 비용, 피해, 경비에 대해서 ITU에게 피해가 가지 않도록 보호하기로 합의한다.”

ITU-T Guidelines Related to the Inclusion of Marks in ITU-T Recommendations ITU-T MARKS GUIDELINES 2.0 NOVEMBER 2005

1. Introduction

1.1 Purpose

Intellectual Property Rights (IPR) include patents, copyrights, marks and trade secrets.¹⁾ The intent of this document is to provide guidance to ITU-T Study Groups in their consideration of the use of trademarks, service marks and certification marks in ITU-T Recommendations. Included is some general information on the issues to be addressed when considering the use of one or more marks, and some guidance on actions to be taken should the Study Group decide to reference any such marks.

1.2 Background – Trademarks, Service Marks and Certification Marks as Forms of Intellectual Property

These types of marks serve as a very different kind of intellectual property from patents and copyrights. Generally, a “trademark” is any word, name or symbol (or any combination thereof) that is used to distinguish the trademark owner’s products from competing ones, in large measure by serving as an indication of the source of those products.²⁾ A “service mark” is virtually the same except that it is used to identify the source of services and distinguish the service provider’s services from those of its competitors. A “certification mark” is a mark used by a person or entity other than the owner of the mark. Usually such person or entity seeks to use the mark to indicate that its product or service meets the necessary criteria for which the mark stands. It should be noted that statutes and regulations on marks, including trademarks, differ from country to country.³⁾

In the context of ITU-T Recommendations, marks often can be referenced legitimately without acknowledging the mark or seeking prior permission from the mark’s owner. If referenced properly, marks rarely (if ever) will constitute an essential intellectual property right vis-à-vis a Recommendation that would require the ITU or those seeking to implement the Recommendation to obtain a license from the mark’s owner in order to implement the Recommendation. However, certain non-referential uses of a mark may require permission or a license from the mark’s owner.

1) For the treatment of copyrighted material included in ITU-T Recommendations, please see ITU-T Recommendation A.1, Section 3.1.5 and the Software Copyright Guidelines. For the treatment of patented material included in ITU-T Recommendations, please see the ITU-T Patent Policy and the related Guidelines for Implementation of ITU-T Patent Policy.

2) Annex A hereto provides information on the steps the ITU has taken to protect its name, abbreviation, flag and emblem as well as the names and abbreviations of the three sectors.

3) WIPO has explained that: “Almost all countries in the world register and protect trademarks. Each national or regional office maintains a Register of Trademarks which contains full application information on all registrations and renewals, facilitating examination, search, and potential opposition by third parties. The effects of such a registration are, however, limited to the country (or, in the case of a regional registration, countries) concerned. In order to avoid the need to register separately with each national or regional office, WIPO administers a system of international registration of marks. This system is governed by two treaties, the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and the Madrid Protocol.” For further information regarding trademarks, please see http://www.wipo.int/about-ip/en/about_trademarks.html.

ITU-T 권고에 상표권 사용에 관한 가이드라인

1. 개요

1.1 목적

지적재산권(IPR)에는 특허, 저작권, 상표권 및 영업비밀 등이 포함된다.¹⁾ 본 문서의 취지는 ITU-T 권고안에 상표, 서비스 마크 및 인증마크의 사용을 고려하고 있는 ITU-T 연구반에 가이드라인을 제공하는 것이다. 한 가지 이상의 마크 사용을 고려할 경우 검토해야 할 문제에 관한 몇 가지 일반적인 정보와 연구반이 이러한 마크를 참조기로 결정할 경우 취해야 할 조치에 관한 일부 가이드라인도 포함되어 있다.

1.2 배경 – 지적재산권 형태로서의 상표, 서비스 마크 및 인증마크

이러한 유형의 마크는 특허와 저작권과는 매우 다른 종류의 지적재산이다. 일반적으로 “상표”는 상표 소유자의 제품과 경쟁사의 것을 구별하는 데 사용되는 용어, 명칭, 기호 또는 이들의 조합이며, 대개 이러한 상품의 원산지를 나타내는 구실을 한다.²⁾ “서비스 마크”는 사실상 상표와 동일하지만 다른 점이 있다면 서비스의 원산지를 밝히고 서비스 제공업자의 서비스와 경쟁사의 것을 구별하는 데 사용된다는 점이다. “인증마크”는 마크 소유자가 아닌 다른 사람이나 법인에 의해 사용되는 마크이다. 일반적으로 이러한 사람이나 법인은 자사 제품이나 서비스가 이러한 마크가 나타내는 필요한 기준을 충족시킨다는 것을 암시하기 위해서 이러한 마크를 사용하려고 한다. 주목해야 할 것은 상표를 포함해서 마크에 관한 법규나 규정이 나라마다 다르다는 점이다.³⁾

ITU-T 권고와 관련해서 마크는 흔히 마크를 확인하거나 마크 소유자의 사전 허락 없이도 함법적으로 참조할 수 있다. 적절하게 참조할 경우, 마크는 ITU 또는 권고를 구현하려고 하는 자에게 이 권고를 구현하기 위해서 마크 소유자로부터 라이선스를 획득하도록 하는 권고의 필수적 지적재산권은 아니다. 하지만 마크의 일정한 비참조적 이용은 마크 소유자로부터 허락이나 라이선스를 요할 수 있다.

1) ITU-T 권고에 포함된 저작권 보유 자료를 다루는 문제의 경우 ITU-T 권고 A.1, 3.1.5항과 소프트웨어 저작권 가이드라인을 참조한다. ITU-T 권고에 포함된 특허 보유 자료를 다루는 문제의 경우 ITU-T 특허정책과 이와 관련된 ITU-T 특허정책 구현 가이드라인을 참조한다.

2) 첨부 A에서는 ITU가 3개 영역의 명칭과 약어뿐만 아니라 이 기구의 명칭, 약어, 기장, 문장을 보호하기 위해서 취한 조치에 관한 정보를 제공한다.

3) WIPO는 이렇게 설명했다. “세계 거의 모든 나라들은 상표를 등록하고 보호한다. 각 국가나 지역 관청은 제3자에 의한 조사, 검색 및 잠재적 대항을 용이하게 하는 모든 등록과 갱신에 관한 완전한 신청 정보를 담고 있는 상표등록 원부를 유지하고 있다. 하지만 이러한 등록부의 영향은 관련 국가에만 한정된다. 각 국가나 지역 관청에 독립적으로 등록해야 할 필요성을 피하기 위해서 WIPO는 국제마크등록 제도를 운영한다. 이 제도는 “국제상표등록에 관한 마드리드 협정”과 “마드리드 의정서”라는 두 조약에 의해 관리된다. 상표에 관한 보다 자세한 정보를 원할 경우 http://www.wipo.int/about-ip/en/about_trademarks.html의 내용을 참조한다.

A trademark license is generally required when Party A's mark indicates sponsorship, authorization, certification, approval, or some other association with Party B's product or service. For example, a license is probably required if Party B's product displays Party A's compatibility logo, or if Party B's product name includes Party A's trademark.

However, if Party B is using Party A's mark merely to refer descriptively to Party A's technologies - not Party B's - then a trademark license is generally not required in connection with such a referential use of the mark. For example, a license is generally not required for Party B to say in advertising text that its product is compatible with Party A's Widget⁴⁾ software, so long as Party B does not use Party A's Widget Compatible Logo⁵⁾ to make that statement.⁴⁾

In any event, confusion should be avoided in the use of a mark. If the intended audience of a document might be confused into thinking that there is an association between a mark and a certain product, service or technology, the use of that mark in that fashion must be reconsidered. Similarly, confusion may stem from the use of a name or an acronym that is similar to an existing mark.

The primary concern relating to the use of a mark in a Recommendation is whether it would appear as if the Recommendation is endorsing one particular proprietary product or service over competing ones.

2. General Approach to the Use of Marks in ITU-T Recommendations

As a general rule, ITU-T Recommendations should provide a description of features from which competing and interoperable implementations can be developed. The appearance that a Recommendation endorses any particular products, services or companies/organizations must be avoided. Any explicit, qualitative endorsement is not acceptable. Therefore, proper names, trademarks, service marks or certification marks of specific companies/organizations, products or services should not be included in the text of an ITU-T Recommendation or in an appendix (or the equivalent) if it appears that they might cause this effect on a reader of an ITU-T Recommendation.

Furthermore, in practice, if the use of a mark is such that it would require a license, then it should not be included in the Recommendation.

Study Groups should exercise great care when including a mark in an ITU-T Recommendation. If a Study Group is unsure whether the inclusion of a particular mark would be appropriate, it should consult the TSB Director. All inclusions of marks in ITU-T Recommendations are subject to approval by the TSB.

4) Indicators of marks such as the symbol "®" or "TM" can vary by country. The TSB ultimately will decide whether to use an indicator symbol and, if so, which symbol is most appropriate.

일반적으로 상표 라이선스는 당사자 A의 마크가 후원, 인가, 인증, 승인, 또는 기타 당사자 B의 제품이나 서비스와의 관련성을 나타낼 때 요구된다. 예를 들면, 당사자 B의 제품이 당사자 A의 적합성 로고를 나타내거나 또는 당사자 B의 제품명에 당사자 A의 상표가 포함되는 경우에는 라이선스가 요구될 수 있다.

하지만 당사자 B가 당사자 A의 기술을 단지 설명식으로 언급하기 위해서 당사자 A(당사자 B의 것이 아님)의 마크를 사용할 경우 일반적으로 마크의 이러한 지시적 사용과 관련해서는 상표 라이선스가 요구되지는 않는다. 예를 들면, 일반적으로 당사자 B가 당사자 A의 Widget[®] 소프트웨어에 적합함을 광고하는 경우 당사자 A의 Widget Compatible Logo[®]를 직접 사용하지 않는 한, 일반적으로 라이선스가 필요하지 않다.⁴⁾

어떤 경우에도 마크 사용에 있어서 혼란은 피해야 한다. 문서에서 의도한 청중이 혼란을 느끼고 마크와 특정 제품이나 서비스 또는 기술 사이에 어떤 연관이 있다고 오해할 소지가 있을 경우 이런 식의 마크 사용은 재고되어야 한다. 마찬가지로, 기존 마크와 유사한 이름이나 약어를 사용할 때에도 혼란이 일어날 수 있다.

권고에 마크 사용과 관련된 주된 관심은 이 권고가 경쟁사에 한 가지 특정 소유 제품이나 서비스를 양도하고 있는 것처럼 보이는가 하는 점이다.

2. ITU-T 권고에 마크를 사용하는 것에 대한 일반적인 접근법

일반적으로 ITU-T 권고는 경쟁관계에 있고 공동으로 이용할 수 있는 수단을 개발할 수 있는 특징에 대한 설명을 제공해야 한다. 권고가 특정 제품이나 서비스 또는 회사/조직단체를 승인한다는 인상은 피해야 한다. 명시적·사실상 보증은 있을 수 없다. 그러므로 특정 회사/조직단체의 고유명사, 상표, 서비스마크, 인증마크, 제품 또는 서비스는 ITU-T 권고를 읽는 자에게 이러한 영향을 미칠 수 있다는 인상을 줄 경우 ITU-T 권고의 본문이나 첨부 또는 기타 이와 유사한 문서에 포함되어서는 안 된다.

더욱이, 실제 마크 사용시 라이선스가 필요한 경우, 권고에 마크를 포함시켜서는 안 된다.

연구반은 ITU-T 권고에 마크를 포함시킬 때 매우 조심해야 한다. 연구반이 특정 마크 사용이 적절한지 불확실할 경우 TSB 국장과 상의해야 한다. ITU-T 권고에 마크를 사용하는 모든 행위는 TSB의 승인을 요한다.

4) “®”이나 “TM”과 같은 마크 표시는 나라마다 다를 수 있다. 결국 TSB가 표시 기호를 사용할 것인지와 사용할 때 어떤 기호가 적절한 것인지를 결정할 것이다.

3. Exceptions to the General Approach

3.1 Non-Endorsement Uses of Marks

There are situations when it may be permissible to include trademarks, service marks or certification marks in an ITU-T Recommendation in order to describe certain technologies or services pertaining to the relevant marks. Such descriptive use of a mark, if properly stated, would avoid infringement of rights relating to the mark. Typically these situations arise when the mark in question is an abbreviated reference to a standard or standardized technology, and its inclusion in the Recommendation would not create the appearance of endorsing a particular proprietary product or service. While it is not possible to delineate all such situations, the following are some examples when the inclusion of a mark may be appropriate:

1. The mark or proper name serves as a reference to a particular facility that is widely recognized as a sole authorized source. For example, a Recommendation may reference a branded service associated with a specific network identifier allocated by the ITU-T.
2. The mark is contained in the designation of a referenced standard. For example, many standards bodies use their name as part of the designation of the standards that they promulgate. As a result, an ITU-T Recommendation may include a reference to “ETSI xxx”, “ISO/IEC xxx”, “TIA xxx”.
3. The mark is a well-known short-hand reference to a certain standardized approach. For example, it may be appropriate to reference WiFi technology, cdma2000 technology, Bluetooth technology, GSM technology, UMTS technology, etc.

If a Study Group wants to refer to a mark for the aforementioned purposes within an ITU-T Recommendation, it should be a descriptive use that is compliant with the proper use guidelines set forth in Section 3.2 below in order to avoid infringement of rights relating to the mark.

3.2 Proper Use References to Marks Owned Outside the ITU

If there are justifiable reasons for referencing one or more marks owned outside the ITU in an ITU-T Recommendation, Study Groups are encouraged to do so in an acceptable manner. Generally it is permissible to make “proper use” references to marks as part of accurate, factual statements or to reference a mark as a means to identify (but not to endorse) a particular object (such as the designations of referenced standards in the text of a Recommendation). Usually this can be done without the express permission of the standards body or other mark’s owner, or explicit identification of any related marks. This type of use would not be perceived as a vehicle for deceiving customers as to the source of any particular goods or services. In order to be considered a “proper use” reference to a mark, Study Groups should make the reference in good faith and as a means of describing the source of something as opposed to using it in a manner that arguably uses the mark to describe something, or would impair the mark owner’s goodwill in its related products or services.

When making proper use references to marks in the text of an ITU-T Recommendation, Study Groups should consider the following:

- a. Marks are proper adjectives that indicate the source of goods, services or things. Accordingly, a mark should be used as a proper adjective followed by a generic name or noun. Do not use a mark as a verb or noun. Example:

3. 일반 접근의 예외

3.1 마크의 비보증 사용

관련 마크에 속하는 특정 기술이나 서비스를 설명하기 위해서 ITU-T 권고에 상표나 서비스 마크 또는 인증마크를 포함시키는 것이 허용될 수 있는 경우가 있다. 적절하게만 표현된다면 마크의 이러한 서술적인 사용은 마크와 관련된 권리 침해를 피할 수 있다. 일반적으로 이러한 상황은 문제의 마크가 표준 또는 표준화된 기술을 약어 형식으로 언급할 때 발생하며 권고에 마크를 포함시킨다고 해서 특정 소유주의 제품이나 서비스를 양도하는 듯한 인상을 주지 않는다. 이러한 모든 상황을 서술하기란 불가능하므로 아래 몇 가지 예를 통해서 적절한 마크 사용을 알 수 있을 것이다:

1. 마크 또는 적절한 명칭은 허가된 단독 소스로 널리 인식되는 특정 단체를 지칭할 수 있다. 예를 들면, 권고는 ITU-T에 의해 할당된 특정 네트워크 식별자와 관련된 브랜드 서비스를 언급할 수 있다.
2. 마크는 언급된 표준의 지칭에 포함된다. 예를 들면, 다수의 표준화기구는 대내외적으로 표방하는 표준 지칭의 일환으로 기구의 이름을 사용한다. 그 결과, ITU-T 권고에는 “ETSI xxx”, “ISO/IEC xxx”, “TIA xxx”에 대한 참조가 포함될 수 있다.
3. 마크는 특정 표준화된 접근법을 가리키는 잘 알려진 속기 언급이다. 예를 들면 WiFi 기술, cdma2000 기술, Bluetooth 기술, GSM 기술, UMTS 기술 등을 언급하는 것이 적절할 수 있다.

연구반이 ITU-T 권고내에 앞서 언급한 목적으로 마크를 언급하고자 할 경우, 이것은 마크와 관련된 권리 침해를 피하기 위해 아래 조항 3.2에 명시된 적절한 사용 가이드라인을 준수하는 서술적 이용이어야 한다.

3.2 ITU 외부 소유 마크에 대한 적절한 사용

ITU-T 권고에서 ITU 외부 소유 한 가지 이상의 마크를 언급해야 할 정당한 사유가 있을 경우, 연구반은 수용가능한 방법으로 그렇게 하는 것이 좋다. 일반적으로 정확하고 사실에 입각한 진술의 일환으로 “적절한 사용” 표시를 하거나, 특정 객체(권고내 원문에 언급된 표준의 지칭물)를 확인(보증이라 하지)하기 위한 수단으로 상표를 표시할 수 있다. 이것은 일반적으로 표준기구나 다른 마크 소유자의 명시적 허락이나 관련 마크의 명시적 식별 없이도 가능하다. 이러한 유형의 사용은 특정 상품이나 서비스의 원산지에 관해서 고객을 속이는 수단으로 인식되지 않는다. 상표에 “적절한 사용” 표시가 고려되기 위해서는- 연구반은 무엇을 설명하기 위해서 마크를 이용하는 식으로 마크를 이용하는 것과는 반대되는 것으로서 어떤 것의 근원을 설명하는 수단으로 그리고 선의로 이러한 표시를 하여야 한다. 그렇지 않을 경우 관련 제품이나 서비스를 통해서 마크 소유자의 선의를 훼손할 수 있다.

ITU-T 권고 원문에 마크의 “적절한 사용” 표시를 할 때 연구반은 아래 사항을 고려해야 한다:

- a. 마크는 상품이나 서비스 또는 사물을 가리키는 적절한 형용사이다. 따라서 마크는 속명이나 명사가 뒤따르는 고유형용사로 사용되어야 한다. 마크를 동사로 명사로 사용해서는 안 된다. 예를

Incorrect: “This protocol can be used for transport over WiMax and WiFi.” Correct: “This protocol can be used for transport over WiMax infrastructure and WiFi infrastructure.”

- b. Do not combine marks in a single reference. Rather, call them out separately.
Example: Incorrect: “This protocol can be used for transport over WiMax/WiFi infrastructure.” Correct: “This protocol can be used for transport over WiMax infrastructure and WiFi infrastructure.”
- c. Do not shorten or abbreviate a mark. Example: Incorrect: “This specification supports the use of an AP Services Router.” Correct: “This specification supports the use of an Access Point Services Router.”

4. Marks that Arise From the Work of a Study Group

If, during the development of an ITU-T Recommendation, a Study Group devises a name, mark or proprietary description of the Recommendation or its standardized approach that it believes should be protected for use by those implementing the Recommendation, the Study Group should so advise the TSB Director.

The ITU-T expressly does not waive any of its rights in any terms that identify any technological approach that arises out of the development of an ITU-T Recommendation. It is preferred that the ITU’s interests in any mark that is used to identify an ITU-T Recommendation or the certification of products to such Recommendation be protected.

들면, “이 프로토콜은 WiMax와 WiFi로 전송하는 데 사용될 수 있다”는 표현은 잘못된 것이고 “이 프로토콜은 WiMax 인프라와 WiFi 인프라상의 전송에 사용될 수 있다”는 표현이 올바른 사용이다.

- b. 단일 표현에 마크를 결합하지 않도록 한다. 각각을 독립적으로 언급해야 한다. 예를 들면, “이 프로토콜은 WiMax/WiFi 인프라상으로 전송하는 데 사용될 수 있다”는 표현은 옳지 않고 “이 프로토콜은 WiMax 인프라와 WiFi 인프라상으로 전송하는 데 사용될 수 있다”는 표현이 옳다.
- c. 마크를 단축형이나 약어 형식으로 사용하지 않도록 한다. 예를 들면, “이 명세서는 AP 서비스 라우터의 사용을 지원한다”는 표현은 옳지 않고 “이 명세서는 액세스 포인트 서비스 라우터의 사용을 지원한다”는 표현이 옳다.

4. 연구반의 작업을 통해서 발생하는 마크

ITU-T 권고의 개발 과정에서, 특정 연구반이 권고안의 명칭, 마크, 소유권 설명 또는 권고를 구현하는 당사자들에 의해 사용권이 보호되어야 한다고 믿는 표준화된 접근법을 고안할 경우 그 연구반은 TSB 국장에게 그렇게 하도록 조언한다.

ITU-T는 ITU-T 권고 개발 과정에서 발생하는 기술적 접근법을 확인하는 용어에서 어떤 권리도 명시적으로 포기하지 않는다. ITU-T 권고 또는 권고에 따른 제품의 인증을 나타내기 위하여 사용되는 마크에 대한 ITU의 이해관계는 보호되어야 한다.

ANNEX A

ITU Protected Name and Logo

The ITU name and logo are not trademarks in the usual sense. They are protected through a specific intellectual property regime created by the Paris Convention for the Protection of Industrial Property to which 169 states are currently contracting parties. Furthermore, World Trade Organization (WTO) member states have also agreed to apply the Paris Convention by virtue of the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS).

The Paris Convention, in its Article 6ter, provides for the protection of armorial bearings, flags and other official signs of States or international organizations against their registration and use as trademarks or as elements of trademarks by unauthorized third parties.

Currently, the flag, name, abbreviation, emblem/logo of ITU, and the names and abbreviations of the three Sectors (in English, French and Spanish) have been communicated to the World Intellectual Property Organization (WIPO) to receive the protection afforded by the Paris Convention.

This protection includes a prohibition to contracting States to allow registration of the flag, name, abbreviation, or emblem/logo of ITU as industrial properties, especially trademarks, by third parties for their commercial use and does confer on the ITU the right to protect its name, abbreviation, flag and emblem/logo as well as the names and abbreviations of the three Sectors.⁵⁾

In addition to the protection afforded by the Paris Convention, national laws implementing Article 6ter may widen the scope of their protection against registration of intellectual property rights other than trademarks. Generally speaking, remedies for infringement range from administrative and civil procedures to criminal sanctions. The remedies could include cancellation of the trademark, injunctions and money damages.

The Paris Convention does not prevent ITU from authorizing a third party to use (for instance) the logo and acronym of the Union and choose the conditions under which to do so.

5) More information WIPO on the protection regime afforded by article 6ter of the Paris Convention can be found at <http://www.wipo.int/article6ter/en/>

첨부 A

ITU 명칭과 로고의 보호

ITU 명칭과 로고는 통상적인 의미의 상표가 아니다. 이것은 현재 169개국이 계약당사자인 파리조약에 의해 만들어진 특정 지적재산 제도를 통해서 보호 받는다. 더욱이, 세계무역기구(WTO) 회원국들도 무역관련 지적재산권 협정(TRIPS)에 의존해서 파리조약을 적용하기로 합의했다.

파리조약은 제6조에 권한이 없는 제3자에 의한 상표의 등록이나 사용에 국가나 국제기구의 문장, 기 및 기타 공식서명의 보호에 대해 규정하고 있다.

현재 ITU의 기장, 명칭, 약어, 문장/로고 및 3개 부문(ITU-R/T/D)의 명칭이나 약어(영어, 불어, 스페인어)는 파리조약에 의해 부여되는 보호를 받도록 세계지적재산권기구(WIPO)에 전해졌다.

이 보호는 제3자가 상업용으로 공업소유권으로서의 ITU의 기장, 명칭, 약어, 문장/로고, 특히 상표를 등록하는 것을 금지하는 사항을 포함하며 3개 부문의 이름이나 약어뿐만 아니라 명칭, 약어, 기장, 문장/로고를 보호할 권리를 ITU에게 부여한다.⁵⁾

파리 조약에 의한 보호 뿐만 아니라, 파리 조약 제6조를 실행하는 국내법은 상표권 이외의 지적재산권 등록으로 그 보호의 범위를 넓힐 수 있도록 하고 있다. 일반적으로, 침해에 대한 법적구제는 행정과 민사절차에서부터 형사상의 제재에까지 이른다. 구체책으로는 상표 취소, 금지명령, 금전상 손해 배상 등이 있다.

파리조약은 ITU가 ITU의 로고와 두문자어를 사용할 권한을 제3자에게 부여하고, 그 조건을 선택할 권한을 금지하지 않는다.

5) 파리조약 제 6조가 부여하는 보호제도에 관한 보다 많은 정보는 WIPO 홈페이지 <http://www.wipo.int/article6ter/en/>에서 입수할 수 있다.



International Organization for Standardization/
International Electrotechnical Commission

ISO/IEC

I. See the Common Patent policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC and Guidelines for Implementation of the Common Patent Policy for ITU-T /ITU-R/ISO/IEC	039
--	-----

I. ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동정책 및 ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동정책 구현 을 위한 가이드라인 참조	039
--	-----

see the Common Patent policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC
and
Guidelines for Implementation of the Common Patent Policy for
ITU-T/ITU-R/ISO/IEC

ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동정책
및
ITU-T/ITU-R/ISO/IEC 공동정책 구현을 위한 가이드라인
참 조